



Le Soleil, Raynald Lavoie

page 3
Rire plutôt que pleurer avec Deschamps



Le Soleil, Jacques Deschamps

page 2
La musique à l'école de M. Santiago



Le Soleil, Jacques Deschamps

page 10
Le Gulliver du théâtre des Pissenlits

Diane Létourneau: il faut être fou ou riche pour faire du cinéma au Québec

par Claude Daigneault

On a pu voir l'hiver dernier le premier court métrage qu'elle avait réalisé: "Les oiseaux blancs de l'île d'Orléans". Le Cartier présente les 12, 13, 14 décembre son premier long métrage, un documentaire intitulé "Les servantes du bon Dieu". Mais Diane Létourneau n'en est pas à ses premières armes en matière de cinéma.

Depuis six ans, d'abord comme script-assistante, puis comme chercheuse et assistante-réalisatrice, elle a pris une part active à de nombreux films, autant à l'ONF que dans l'industrie privée. Curieusement d'ailleurs, c'est une compagnie privée (Prisma Films et le producteur Claude Godbout) qui a pris la relève après que l'Office eût rejeté à deux reprises son projet de long métrage parce qu'il l'estimait "dépourvu d'intérêt".

Les contrats de recherche qu'elle a remplis pour des films importants comme "Cher Théo" de Jean Beaudin et "Au bout de mon âge" de Georges Dufaux ont sans doute contribué à mûrir un talent qui éclate avec un film au sujet insolite pour notre époque: les auxiliaires du clergé, ces "Petites Soeurs de la Sainte-Famille" qui passent leur vie à servir les prêtres.

Au cours d'une interview qu'elle nous accordait cette semaine, Diane Létourneau a expliqué le double objectif de son film, sur le plan historique, laisser une trace, un souvenir de cette réalité québécoise; sur un plan féministe, établir un parallèle entre ces femmes et celles de la génération de nos mères, génératrices de grosses familles.

Savoir réaliser son projet

À l'origine, Diane Létourneau avait élaboré le projet de trois films: les sujets en étaient les mères au temps des familles nombreuses, les vieilles filles et les bonnes soeurs. Son projet s'est vite limité au troisième sujet puis, après des recherches auprès de différentes communautés (contemplatives, éducatrices, infirmières), elle s'est intéressée à "celles dont on n'avait jamais parlé autrement que comme les soeurs-torchon".

"Elles ont joué, précise-t-elle, un rôle important dans l'histoire des communautés religieuses au Québec: elles étaient les soeurs ménagères, les convertes tout juste bonnes à laver et à repasser. Elles ont tenu pendant des années les séminaires, les archevêchés, les

collèges classiques. Elles s'occupaient du blanchissage, du repassage, de la cuisine, de l'infirmière entre autres choses. Et gratuitement. C'était un "cheap labor" qui permettait aux curés de faire faire des études gratuites à des centaines de garçons".

La situation de ces soeurs telle que l'a observée Diane Létourneau n'est guère florissante. Il reste environ 850 Soeurs de la Sainte-Famille dans le monde (dont 550 à Sherbrooke, lieu de la maison mère; de ce nombre, plus de 200 sont à l'infirmière!). La moyenne d'âge dépasse soixante ans. Présentement elles ne peuvent suffire à la tâche pourtant. Le recrutement est difficile sauf au Honduras où elles s'établissent comme jadis les communautés françaises en difficulté venaient s'installer au Québec.

Ce problème de vieillissement était à lui seul un indice de l'urgence de faire le film. "Du jour au lendemain, la révolution tranquille a releguées les soeurs aux oubliettes. Dans dix ans, la communauté de Sherbrooke existera-t-elle encore?" se demande la réalisatrice?

Un portrait-type

L'approche des Petites Soeurs de la Sainte-Famille ne fut pas simple pour Diane Létourneau même si elle avait une vieille tante dans la communauté. Le conseil de la communauté a refusé sa requête avant de céder à ses patientes et nombreuses interventions. La réalisatrice devait d'ailleurs passer de longues semaines à fréquenter quotidiennement le couvent de Sherbrooke pour étoffer sa recherche et en même temps rassurer les soeurs sur le sérieux de sa démarche.

Elle présenta d'ailleurs l'équipe à la communauté avant le tournage: les soeurs ne semblèrent nullement étonnées de voir qu'elle dirigeait une équipe d'hommes dont l'un était son mari (Jean-Charles Tremblay, directeur de la photographie). Il faut dire que leur travail les a mises en contact avec des hommes toute leur vie et qu'elles dirigeaient souvent des employés masculins dans leurs maisons.

Le ton du film semble d'ailleurs avoir bénéficié de ce climat de confiance qui a régné et Diane Létourneau l'explique en partie en disant: "Je n'ai pas trouvé là de femmes agries comme dans certaines communautés hospitalières ou enseignantes. J'ai plutôt rencontré des femmes sympathiques, chaleureuses, attachantes. Finalement c'était à la fois troublant et fascinant de constater leur résignation et leur grande logique qui peuvent



Le Soleil, Raynald Lavoie

s'interpréter comme de la naïveté, de même que leur préparation sans crainte à la mort. C'est sûr que ce n'est possible qu'en milieu fermé.

"On peut trouver chez elles des travers surprenants tels les deux soeurs qui ont transformé leur garage en cuisine, ou celle qui colle des étoiles sur une affiche de Guy Lafleur à chaque but qu'il compte. La passion du hockey télévisé constitue d'ailleurs un phénomène dans cette communauté. Mais ce serait trop facile d'interpréter cela comme un symbole sexuel. D'ailleurs c'est un sujet tabou chez elles: je pense vraiment que ça n'intervient pas dans leur vie, que c'est devenu quelque chose d'oublié, de complètement retourné."

Bien faire avec peu

"Les servantes du bon Dieu" a bénéficié d'un budget de \$90.000 ce qui est relativement intéressant pour un long métrage documentaire, mais ce qui ne permet guère de fantaisie, comme Diane Létourneau l'a appris en devant mettre de côté

certain plans extérieurs qu'elle avait imaginés.

L'équipe n'a eu que 15 jours pour tourner ce film qui impliquait quatre locations différentes de prise de vue et plusieurs changements de lieux dans un même édifice, en particulier à la maison mère.

Le tournage à l'intérieur a nécessité un éclairage artificiel presque constant, ce qui a inévitablement entraîné des "mises en situation". Mais les religieuses "avaient tellement bien compris nos intentions qu'elles se remettaient au travail sans manière; on ne leur demandait jamais rien d'insulte, seulement de faire ce qu'elles avaient l'habitude de faire."

Après sa sortie dans les trois cinémas de Roland Smith, qu'arrivera-t-il au film? "C'est là le noeud du problème, dit la réalisatrice. Le film n'a pas encore été pris en distribution: c'est la maison de production qui est obligée d'assumer les frais de sa sortie. Le film

passera à la télévision éducative ontarienne parce qu'elle a participé au financement conjointement avec la SDICC et Prisma. Radio-Québec en a acheté les droits pour quatre ans et devrait le diffuser l'an prochain. Radio-Québec et d'autres télévisions francophones sont en pourparlers pour le faire. Mais c'est au Québec que j'aimerais qu'il soit vu et compris et aimé."

Comme la plupart de nos artistes de cinéma, Diane Létourneau doit retourner au chômage. Parce qu'elle a investi une partie de son salaire de réalisatrice dans la production, il ne lui reste guère... C'est pourquoi lorsqu'elle lit certaines déclarations dans les journaux, de personnages qui affirment qu'il n'y a pas de crise du cinéma au Québec, elle a envie de pleurer, dit-elle. "Il faut être drôlement fou ou riche pour faire du cinéma au Québec. Ce ne sont pas les idées, ni les projets, ni la "vocation" qui manquent; c'est le fric."

LES CINEMAS ODEON

La veuve du Président aurait pu avoir n'importe quel homme. Pourquoi a-t-elle choisi l'armateur grec? L'histoire d'amour qui fascina le monde entier.

14 ANS
4^e SEM.

ALLEN KLEIN présente
ANTHONY QUINN
JACQUELINE BISSET

L'EMPIRE DU GREC
THE GREEK TYCOONS

PLUS!
Burt Lancaster
'Le Flic se rebiffe'

HORAIRE:
GREC: 13h20, 17h25, 21h30 — FLIC: 15h20, 19h30.

LE DAUPHIN

La Souffrance... L'Extase... La Honte... La Colère... La Peur... Les Cauchemars!

14 ANS

Il connaît une Passion Brûlante... en allant jusqu'au bout de ses Fantômes!

RICHARD BURTON

EQUUS
Version Française

PETER FIRTH COLIN BLAKELY
JOAN FLOWRIGHT HARRY ANDREWS
EILEEN ATKINS JENNY AGUTTER

HORAIRE:
EQUUS: 13h20, 15h55, 18h30, 21h00.

FRONTENAC I

Poursuivis sans relâche, des camionneurs déchaînés conduisent leurs lourds mastodontes dans une course vers la mort!

14 ANS

Toute la ville est saccagée, car ils sont les plus vites, les plus forts et les plus puissants!

SAM PECKINPAH explose
LE CONVOI
Version Française de "CONVOY"

KRIS KRISTOFFERSON
ALI MacGRAW
PLUS!
Charles Bronson
'Le Bison Blanc'

HORAIRE: CONVOI: 14h05, 17h55, 21h40 — BISON: 16h10, 20h05

FRONTENAC II

Les moins de 14 ans \$1.50
DU PONT & BOUL CHAREST INF. 529 9745
STATIONNEMENT INTERIEUR
PARC AUTO PAQUET & LALIBERTE
ÉTUDIANTS 14-17 ANS avec carte d'identité et photo \$2.50

Un conservatoire de musique plus ouvert et beaucoup mieux intégré au milieu

par Marc Samson

Depuis le début de la présente année pédagogique, le Conservatoire de musique de Québec a posé le geste, plutôt étonnant compte tenu de son attitude passée, d'ouvrir ses portes au monde extérieur.

Il a ainsi invité des instrumentistes, de quelque milieu qu'ils soient, à faire partie de son orchestre, lequel se composait jusqu'ici uniquement de ses élèves et, quand nécessaire, de certains membres de son personnel enseignant; il a sollicité des chanteurs à se joindre à son atelier lyrique; il a recruté des voix pour s'intégrer à sa chorale. Ces jours derniers, il annonçait la formation d'une harmonie instrumentale qui s'adresse à tous les jeunes de 12 à 16 ans du centre-ville. Et comme réalisation plus spectaculaire, et encore plus susceptible d'attirer l'attention des amateurs de musique, voici que son orchestre se joindra à l'OSQ pour un concert spécial, le 20 décembre, au Grand Théâtre.

De la "boîte" fermée qu'il était — reproche qu'on ne lui adressait pas toujours à tort — le conservatoire devient un noyau de formation et d'apprentissage qui veut s'intégrer à son milieu à la vie musicale de Québec.

Armando Santiago, son nouveau directeur depuis quelques mois, tient beaucoup à ce rôle de rayonnement culturel de l'institution, à partir des intérêts mêmes de la population.

Affable, posé, sûr de lui quoique sans la moindre arrogance, ce Portugais — chef d'orchestre et compositeur de son métier — qui a vécu à Lisbonne, Paris et Rome avant de venir se fixer au Québec, est engagé dans la vie des conservatoires depuis plus de dix ans. Il a d'abord enseigné, pendant six années, à celui des Trois-Rivières avant d'en devenir le directeur.

poste qu'il a occupé de 1974 à 1978, pour se voir enfin confier la direction du Conservatoire de Québec cet automne.

"Aux Trois-Rivières la situation n'était pas du tout la même qu'ici. Il fallait semer des intérêts culturels, éveiller la population à la chose musicale. Dans les années 40 et 50, du temps de Mme Arthur Rousseau, la ville connaissait des activités suivies du genre mais depuis, mis à part quelques petits groupes d'initiés, ses habitants ignoraient les bénéfices d'une vraie culture musicale. Outre l'enseignement, le conservatoire avait donc un rôle actif à jouer pour combler ce fossé."

Apparemment, il y a réussi sur divers points. Ne serait-ce que par la formation de son propre orchestre qui donne maintenant une série annuelle de concerts, et dont bon nombre des membres et dont bon nombre des membres ont été formés au Conservatoire des Trois-Rivières.

Rayonnement différent

À Québec, M. Santiago se retrouve dans un climat artistique tout à fait différent. La ville possède divers organismes musicaux solidement structurés, des manifestations continues, un public aux habitudes bien ancrées.

"Ici le public va chercher ce dont il a besoin pour son alimentation culturelle; il est à même de choisir. Le rôle du conservatoire, tout en demeurant à la base le même que celui des Trois-Rivières, fait face à d'autres types de besoins. Son rayonnement doit donc se définir autrement."

Par exemple, en mettant sur pied une harmonie instrumentale, le conservatoire entend créer un bassin d'instrumentistes à vent (bois et cuivre) et de percussions où il pourra puiser ses futurs élèves réguliers. Une sorte de pré-conservatoire, quoi. Car ces jeunes recevront, en plus de cours d'en-



Armando Santiago, le nouveau directeur du Conservatoire de Québec.

Le Soleil, Jacques Deschênes

semble, un enseignement de base de leur instrument par des moniteurs recrutés chez les élèves des classes avancées de la maison; moniteurs qui pourront eux-mêmes se référer aux titulaires de leur propre classe. De manière à créer une continuité dans l'enseignement.

"Il s'agit d'une expérience pilote et nous ne pouvons évidemment pas dire si elle s'avèrera concluante. De toute façon, elle mérite d'être tentée. D'autant plus qu'un autre projet, engageant cette fois les commissions scolaires, a avorté. Si bien que pour les autres instruments, cordes et claviers, il semble bien que nous devons également agir par nous-mêmes. Toujours avec l'idée de dépister de vrais talents."

L'atelier lyrique, qui regroupe

aussi bien des élèves actuels que des anciens de l'institution et des chanteurs venant d'autres milieux, se situe également dans une perspective d'essai. Un exercice public, prévu pour la fin avril, permettra de se faire une meilleure idée sur son bien-fondé.

Nouvelle orientation?

Sur le plan pédagogique, M. Santiago, sans bousculer les règles bien établies de la maison, n'en paraît pas moins vouloir donner une orientation plus réaliste à l'enseignement qui s'y pratique.

Ainsi entend-il mettre l'accent sur la classe d'orchestre, en lui donnant une approche différente. "Je m'intéresse beaucoup à cette question puisque la carrière de musicien d'orchestre constitue le

débouché du plus grand nombre de nos diplômés."

"En ce sens il me paraît essentiel que les jeunes s'initient le plus tôt aux réalités de ce métier. Cette année nous aurons six concerts d'orchestre. Les élèves travailleront avec ces chefs de section, pour assurer la continuité et la stabilité technique de la formation, mais la mise en place des oeuvres reviendra à cinq chefs différents, de sorte que les jeunes aient un plus large éventail d'approches."

De plus, chaque concert donnera lieu à une mini-tournée, puisqu'en plus de Québec nous répèterons quatre d'entre eux à Lévis et à Courville. Autre manière de confronter les étudiants à ce genre de vie de musicien."

C'est dans cet esprit mais de façon encore plus déterminante que

M. Santiago voit ce qu'il désigne le "concert-jonction" des orchestres symphoniques et du conservatoire. Quarante de nos jeunes, capables de satisfaire aux exigences techniques de l'oeuvre, se joindront à ceux de l'OSQ pour interpréter la "Symphonie no 1" de Mahler. Il s'agira là d'un avant-gout, d'une initiation pratique aux fonctions réelles de musicien d'orchestre, les étudiants se voyant mêlés au mécanisme de la préparation courante d'un concert. C'est-à-dire la réalité toute crue, sans la souplesse et les ménagements que nous leur témoignons chez nous. Ils n'auront plus droit à la préparation par section (cordes, bois, cuivres), pas plus qu'au travail de mise au point de la partition, s'échelonnant sur quatre à six semaines; plutôt, ils devront se limiter aux quatre à cinq répétitions qui, chez une formation symphonique professionnelle, précèdent la générale et le concert.

Dans un tout autre ordre d'idée, M. Santiago voudrait voir le grand studio 25 du conservatoire réaménagé de façon à servir de petite salle de concert, où l'on pourrait accueillir environ 150 personnes pour les "Lundis" et autres événements du genre.

"Octave-Crémaie nous coûtait une fortune en location et nous avons dû la quitter. Nous ne sommes certainement pas satisfaits de l'acoustique — sans parler des dépenses d'énergie — de l'église Notre-Dame-du-Chemin, où nous présentons maintenant nos récitals, mais cela se traduit par une grande économie. Et il faut se conformer à un budget. Avec cette petite salle nous aurions tout à portée de la main."

Le nouveau directeur du Conservatoire de Québec estime-t-il avoir toute liberté d'action dans ce qui paraît, sur certains points, une nouvelle orientation de la maison? La réponse ne laisse aucune équivoque: "Depuis qu'un musicien assume la direction générale (Victor Bouchard a succédé à ce poste à Uriel Luft), c'est devenu plus facile de travailler. Je sens une pleine compréhension de nos besoins et de nos aspirations."

D'autant plus qu'en manifestant leur ferme intention de ne plus remettre en cause la vocation des conservatoires, les autorités gouvernementales aident maintenant direction, professeurs et élèves, à évoluer avec plus de tranquillité d'esprit.

SERGE CLAPRADE
avez-vous vu ma chanson?
le 11 décembre 20h30
Billet \$10.00
une production Anger-Perrotte inc.

ANNULÉ

Remboursement des billets aux guichets du Grand Théâtre seulement.

une collaboration
CKCV/1280

Billets en vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les marchés Jato de Neuchâtel (Place l'Ornière), Villeneuve (boulevard des Chutes), Lévis (rue St-Georges), Limoilou (1re Avenue), Ste-Foy (St-Louis-de-France).

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

LE RESTAURANT NAPOLI

vous offre, mesdames un menu pour votre enfant (moins de 12 ans)

**PETIT SPAGHETTI
DESSERT
BREUVAGE
\$1.50**

2 boulevard Charest ouest,
(coin Langelier)
529-0369

**EN VEDETTE
PETRO SANCHEZ
ET SON ORCHESTRE**
Venez entendre et danser au son du meilleur orchestre en ville.
Pour réservation:
529-0369
tous les soirs à partir de 20h30 sauf le mardi

CHOI-FM présente EN SPECTACLE

PAT METHENY
BILLETS: \$5.50 \$6.50

Samedi 9 déc. à 20h30

CE SOIR

Palais Montcalm
Billets en vente à:
— Musique d'Auteuil, 1055, St-Jean
— Royaume du Disque, Place des Quatre-Bourgeois
— Royaume du Disque, Galeries Charlesbourg
— Palais Montcalm, 694-6219

le théâtre national pour enfants
LES PISSENLITS

présente
Gulliver
d'après Jonathan Swift

Mise en scène et adaptation: Pierre Fortin
Décors: Réal Ouellette
Costumes et marionnettes: Claire Dé
Musique: Joseph Saint-Gelais

Pour toute la famille
Un spectacle où le merveilleux côtoie le fantastique

13 au 16 décembre
13 au 16 à 13h30
14 et 15 à 9h30

Billets: \$1.50 étudiants
\$3.00 autres

En vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les marchés JATO de Neuchâtel (Place l'Ornière), Villeneuve (boulevard des Chutes), Lévis (rue St-Georges), Limoilou (1re Avenue), Ste-Foy (St-Louis-de-France).

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

croque musique

L'ensemble MOSAIK

Le dimanche, 10 décembre 1978 à 11h.
75c comprenant café et brioche

Foyer de la Salle Louis-Frèchette

Une présentation du Grand Théâtre de Québec et des Jeunesses musicales du Canada

Marathon Musical

UNE GRANDE FÊTE EN MUSIQUE AVEC L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC. AU PUPITRE: JAMES DEPREIST. MARDI 12 DÉCEMBRE 1978 DE 17H À MINUIT BILLETS EN VENTE AU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC \$4 POUR TOUTE LA SOIRÉE. SANDWICHES, SOUS-MARINS ET BREUVAGES EN VENTE SUR PLACE.

Tous sont invités à participer à cette grande fête qui donnera une atmosphère tout à fait particulière au Grand Théâtre puisque votre billet d'entrée vous permet de circuler à votre guise.

Le spectacle sera reproduit sur écrans dans le foyer Louis-Frèchette de telle sorte que tout le Grand Théâtre sera envahi de musique et s'animera pour la fête.

Le maestro James de Preist sera de la partie en compagnie de tous les musiciens de l'OSQ en formation de duos, trios, quatuors, quintettes, orchestre de chambre et ensemble symphonique.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE

Concert symphonique

Orchestre symphonique de Québec
Orchestre du Conservatoire de musique de Québec

Mercredi 20 décembre 1978 à 20h30

PROGRAMME

— *Symphonie no 8 ("Inachevée")* SCHUBERT
Au pupitre: Gilles Auger

— *Symphonie no 1 ("Titan")* MAHLER
Au pupitre: James de Preist

Billets: \$4.00

Cet "exercice pédagogique" est une réalisation conjointe du Grand Théâtre de Québec, du Conservatoire de musique de Québec et de l'Orchestre symphonique de Québec.

Billets en vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les marchés Jato de Neuchâtel (Place l'Ornière), Villeneuve (boulevard des Chutes), Lévis (rue St-Georges), Limoilou (1re Avenue), Ste-Foy (St-Louis-de-France).

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

Deschamps pour rire plutôt que pour pleurer

par Jacques Samson

Yvon Deschamps: 10 ans de monologues, 20 ans de carrière, 40 ans de vie, 1.000 spectacles, 1.000.000 de spectateurs et 6.000.000 d'admirateurs.

Yvon Deschamps: un être profondément humain, un monoglogue qui manipule le tragique et le comique tel un magicien. Sa façon d'aborder les problèmes et peut-être la seule vraie, autrement, ce serait la dépression, le désespoir. Yvon Deschamps, dans chacun de ses monologues, fait prendre conscience de la misère humaine avec un doigté qu'il est seul à posséder.

Il y a un profond contraste en Yvon Deschamps. Être le plus grand comique au Québec et être aussi tragique dans ses textes. Il ne faut pas se leurrer, écouter Deschamps attentivement et souvent,

très souvent, il fait mal, très mal, il fait mal jusqu'à pleurer. Devant Deschamps, il n'y a pas d'équivoque. Tu ris pour ne pas t'identifier ou tu t'identifies et tu ris pour te faire un masque.

Il est conscient de cette ambiguïté et il ne sait trop quoi répondre quand on lui demande d'expliquer ce phénomène.

Il risque ceci: "Il y a 25 pour 100 du public qui vient pour rire. Les autres viennent pour écouter. Dans ce que je fais, la forme est drôle, mais pas le fond." Pour bien faire passer le malheur, il l'enrobe d'humour. Ça ce digère mieux.

Yvon Deschamps était à Québec récemment pour lancer son dernier microsillon[®], qui est une reproduction intégrale de son spectacle de l'an dernier. Le disque a été enregistré à Place des Arts, où, durant 16 semaines, et plus de 100 représentations, il a triomphé. Un record

au Québec: jamais un artiste n'a tenu aussi longtemps sur une scène québécoise, en solo.

Il s'agit d'un album double — une dixième parution — qui contient également une biographie d'Yvon Deschamps et quelques excellentes photos-souvenirs. Le premier disque datait de 1969 et s'intitulait: "Les unions..."

Malgré que ce soit un album double, Yvon Deschamps a insisté lui-même pour qu'il se vende à moins de \$10. Dans quelques endroits, le disque est sorti à \$12,98 et Yvon Deschamps n'était pas content.

Son personnage représente l'homme moyen, l'ouvrier et pour lui, il reste sans doute très important de conserver cette image même en dehors de la scène. Il dénonce l'exploiteur, il ne peut être identifié à ce type.

Sa carrière

Yvon Deschamps, maintenant une des plus grosses vedettes, sinon LA plus grosse vedette au Québec, a eu des débuts fort modestes. Il a commencé à faire ce à quoi il ressemble aujourd'hui, vers 1967. Avant, il avait joué au théâtre, un peu à la télévision, etc. Son métier, il l'a appris sur les planches. Il a même déjà été le batteur de Claude Léveillée, en 1961. Patiemment, il a gravi chaque échelon pour arriver au sommet.

En 1967, il participe à une revue avec Clémence Desrochers et Gilbert Chenier. A l'époque, Clémence trouve drôle ce que Deschamps fait en dehors de la scène et décide d'écrire un sketch avec "les folies de Deschamps".

"On a joué le sketch un certain temps, j'étais le "straight man" et ça ne fonctionnait pas. Plus tard, je prends le rôle principal, le sketch a du succès et c'est le départ."

Par ailleurs, il fait son premier monologue avec Charlebois dans l'Osstidcho, en 1968.

"Je devais faire un sketch avec Robert Charlebois et Louise Forestier. A la dernière minute, on n'a pas le temps de répéter et Robert dit, on ne fera pas le numéro, tu n'as qu'à le raconter sur scène à la place." Yvon Deschamps s'exécute et ça marche. Depuis, il est monoglogue. Il est d'ailleurs le seul à travailler dans le style qu'il utilise. Devos procède par l'absurde, d'autres exploitent purement et simple-

ment la grosse farce, certains font des imitations, lui, il fait de la thérapie de groupe en permettant aux gens de rire de ce qui leur fait mal.

Chose curieuse, Deschamps dit: "Je n'ai jamais rêvé d'écrire." Aujourd'hui, il le fait et le fait bien. Il le fait tellement bien qu'il a atteint un sommet dont rêvent tous les artistes.

Le sommet

"Plus ton show est vendu d'avance, plus c'est angoissant. Les gens achètent leurs billets non pas sur ce que tu fais, mais sur ce que tu as fait. C'est le spectacle d'avant qui fait vendre celui qui s'en vient. Les gens achètent ta réputation, c'est angoissant."

Ce que dit Yvon Deschamps est drôlement vrai. Quand un artiste est moins connu, il gagne son public petit à petit avec la qualité de son produit. La critique est bonne, les gens viennent de plus en plus et c'est le succès. Après, on a une réputation à défendre et Yvon Deschamps est parfaitement conscient des risques du métier. Aussi vite on a atteint le sommet, aussi vite on se retrouve dans l'oubli. Le public est sévère, il pardonne difficilement. Un seul mauvais show et ce peut être la fin.

Les prochains spectacles d'Yvon Deschamps auront lieu en 1980. Il est à les préparer tout en faisant autre chose. Il est conscient que ses 16 semaines à la Place des Arts et son succès incontestable dans toute la province lui feront vendre énormément de billets. Il n'a pas le droit d'être faible, de donner de la qualité inférieure. Il devra être encore meilleur et toujours meilleur que la dernière fois. C'est la rançon de la gloire.

Projets

Depuis environ 6 mois et durant toute la prochaine année, Yvon Deschamps ne travaillera plus sur scène. Il prépare du nouveau matériel, il écrit un film qu'il tournera avec Jean Lapointe et Jean Salvi et il est aussi question d'un film en compagnie de Jean Lapointe avec Lino Ventura.

Dans l'immédiat, il ne prévoit pas de spectacle pour Oxfam à la télévision. Il est toujours lié à Oxfam, mais on utilise une formule différente cette année.

En décembre, on retransmettra à la télévision son spectacle de l'an

dernier à la Place des Arts. La première partie sera retransmise le soir de Noël et la seconde, la veille du Jour de l'An. C'est une réalisation de Kébec Films et ce sera à l'antenne de Radio-Canada.

Il reprendra également à la télévision, la pièce "L'ouvre-boîte". Il l'a jouée de nombreuses fois sur la scène avec Jean-Louis Roux et ils la feront ensemble pour la télévision sous la direction de Guy Hoffman.

L'Europe

Quand on lui parle de l'Europe, Yvon Deschamps devient hésitant mais à la blague il dit ceci: "Quand tu plais à un million de Québécois, tu ne peux pas manquer ton coup à Paris", et il éclate de rire.

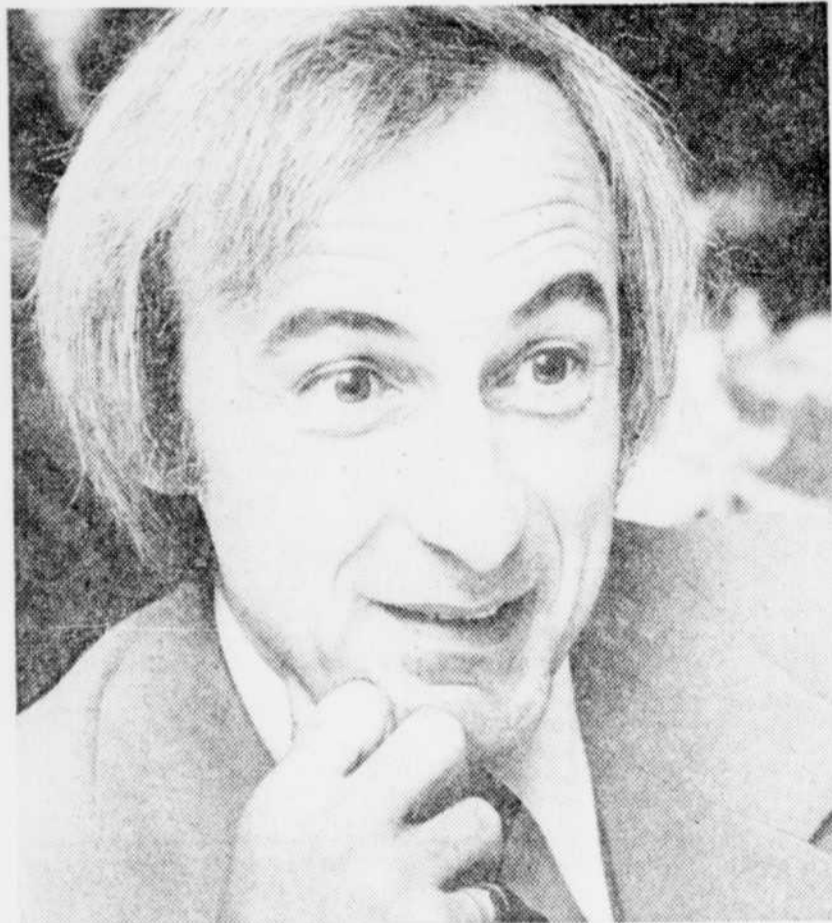
Il le dit en riant, mais il a fort

probablement raison. Les Français ne seraient pas en mesure de tout comprendre ce qu'il dit mais il en passerait suffisamment pour qu'ils apprécient. "On ne comprend pas tous les mots d'argot de Devos quand il vient ici, mais on rit tout de même." Ça s'applique sûrement à Deschamps. D'ailleurs, il a déjà fait son monologue "Le bonheur" à la télévision française et il avait été bien accueilli.

A ceux qui prétendent qu'il fait trop local, il répond cette phrase de Gilles Vigneault: "La seule façon d'être universel, c'est d'être local."

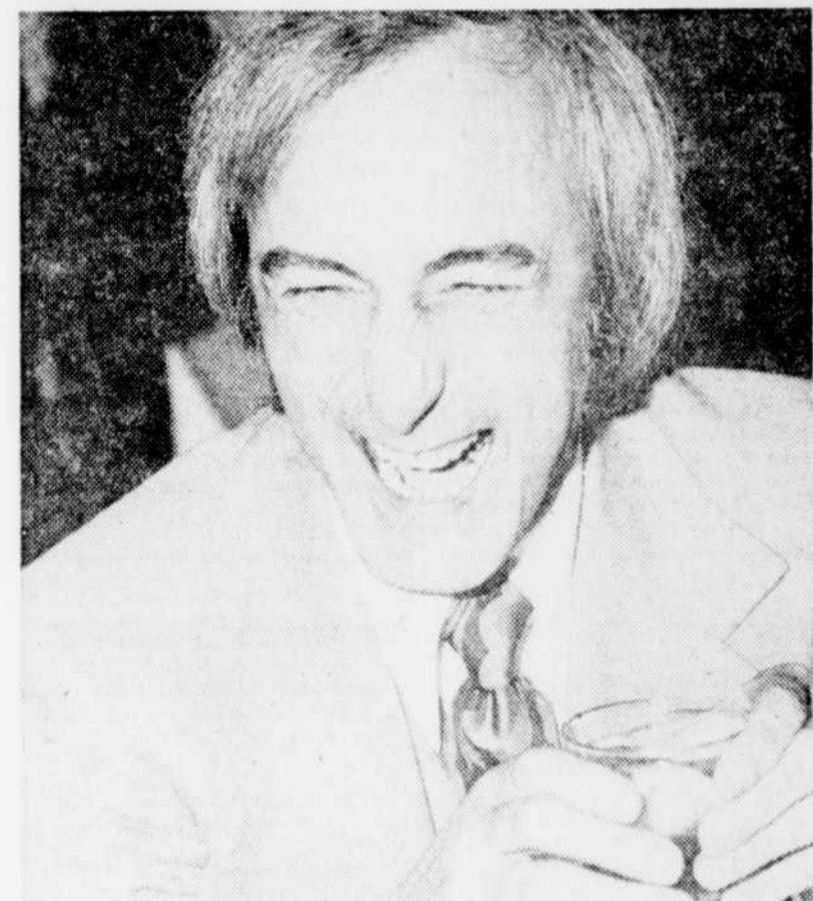
Pour Yvon Deschamps, la France ça peut attendre.

Yvon Deschamps, Kébec Disc, KD 956-957.



Le Soleil, Reynald Laviole

Yvon Deschamps: "25 pour 100 du public vient pour rire..."



Le Soleil, Reynald Laviole

"Les autres viennent pour écouter. La forme est drôle, mais pas le fond."

RAGTIME
MONIQUE LEYRAC
avec GASTON BRISSON
JOHN STANZEL
ET LES DANSEURS DE
FRANK REAGAN

"On est vite, très vite rompu!" (LA PRESSE)
"Elle a toutes les autres" (L'ÉQUIPE)
"La fin des temps" (MTL-MATIN)

DU 16 AU 20 JANVIER à 20h30
et 23 AU 27 JANVIER à 20h30
BILLETS: \$9,00

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE OCTAVE CRÉMAZIE, TEL. 643-8131

GUY LATRAVERSE PRÉSENTE

Jean Lapointe
"la grande séance"

SUPPLÉMENTAIRES EXTRAORDINAIRES
du 17 au 24 janvier à 20h30

BILLETS: \$6,00 à \$12,50

SUPPLÉMENTAIRES
du 8 au 14 janvier à 20h30

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643-8131

LES MARIONNETTES DU GRAND THÉÂTRE

UNE HISTOIRE DE POTIRON

Texte: Gérard Bibeau
Mise en scène: Michel Cormier
Musique: Jean St-Jules
Décors et marionnettes: Josée Campanale
Distribution: Irène Roy, Robert Duhamel, André Lachance, Michel Morency

DU 15 OCTOBRE AU 17 DÉCEMBRE à 14 h 00 et 15 h 30
(les dimanches) seulement
BILLETS: \$1,50 au Salon du Grand Théâtre

(Il est préférable d'acheter d'avance)

Pour Noël, offrez un certificat-cadeau au Grand Théâtre

3 janvier...

Du 3 au 14 et du 17 au 24 janvier à 20h30
Guy Latraverse présente
JEAN LAPOINTE
\$6,00 - \$8,00 - \$10,00 - \$12,50
Salle Louis-Frédette — En vente dès maintenant

15 janvier

Le 15 janvier à 20h30
Concerts et Artistes canadiens, en collaboration avec le Grand Théâtre de Québec, présentent
L'ORCHESTRE ZIGANE RAJKO
\$6,00 - \$8,00 - \$10,00 - \$12,00
Salle Louis-Frédette — En vente dès maintenant

16 janvier...

Du 16 au 20 janvier à 20h30
Du 23 au 27 janvier à 20h30
MONIQUE LEYRAC
\$9,00
Salle Octave-Crémazie — En vente dès maintenant

21 janvier

Le 21 janvier à 20h30
Le Grand Théâtre de Québec présente
L'ENSEMBLE
RENAISSANCE DE QUÉBEC
\$6,00 - \$4,00 étudiants et membres de l'Age d'Or
Salle Octave-Crémazie — En vente dès maintenant

29 janvier

Le 29 janvier à 20h30
Concerts Premier Limitée présente
BUDDY RICH
et son orchestre
\$5,00 - \$7,00 - \$8,00 - \$10,00
Salle Louis-Frédette — En vente dès maintenant

31 janvier...

Les 31 janvier et 1er février à 20h30
Le Théâtre Populaire du Québec présente
"CET ANIMAL ÉTRANGE"
Comédie scénarisée de Gabriel Arout
d'après des récits d'Alexandre Dumas
Distribution: Sylvain Millard, Marjorie Forestier, Monique Miller, Claude Prigent
\$5,00 - \$6,00 - \$7,00
\$4,00 étudiants et membres de l'Age d'Or
Salle Louis-Frédette — En vente dès maintenant

4 février

Le 4 février à 20h30
Le Grand Théâtre de Québec présente
L'ORCHESTRE DE CHAMBRE PIERRE MORIN
Programme: HANDEL - BACH - TELEMAN
\$6,00 - \$4,00 étudiants et membres de l'Age d'Or
Salle Octave-Crémazie — En vente dès maintenant

28 février...

Les 28 février et 1er mars à 20h30
Concerts et Artistes canadiens, en collaboration avec le Grand Théâtre de Québec, présentent
LE BATEAU POUR LIPAIA
Comédie d'Alexandre Arbuzov
Distribution: Edwidge Feuillère, Guy Trejean
\$7,00 - \$8,00 - \$9,00 - \$10,00 - \$12,00
Salle Louis-Frédette — En vente dès le 28 décembre

28 avril

Le 28 avril à 20h30
GALA BÉNÉFICIE DE L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC
Mstislav Rostropovich
Prix à déterminer
Salle Louis-Frédette — En vente dès le 28 février

12 mai...

Les 12, 14, 16 et 18 mai à 20h30
La Société Lyrique d'Autigny, en collaboration avec le Grand Théâtre de Québec, présentent
CARMEN Opéra de Bizet
Distribution: Entre autres: André Lizotte, dans le rôle de JOSE, Huguette Tourangeau, dans le rôle de CARMEN, Claude Corbett, dans le rôle de ESCAMELLO
\$2,00 - \$11,00 - \$13,00 - \$14,00 - \$16,00 - \$17,00
Salle Louis-Frédette — En vente dès maintenant

Établissez vous-même le montant du certificat qui pourra être échangé en tout temps contre des billets de spectacle.

Disponibles aux guichets du Grand Théâtre de Québec et dans les marchés JATO de Neufchâtel (Place l'Omnière), Villeneuve (boul. des Chutes), Lévis (rue St-Georges), Limoilou (1re Avenue), Ste-Foy (St-Louis-de-France).

Les surprises de Miro ou jeunesse de l'invention

par Victor VINCENT
de l'Agence France-Presse

Cent sculptures monumentales au musée municipal d'art moderne, deux étages du vaste Centre Pompidou pour quatre cents dessins inédits (de l'enfance à aujourd'hui), des peintures à la Galerie Maeght, c'est pour Miro l'ouverture triomphale de la Saison de Paris.

Joan Miro, un des trois "Grand Catalans" avec feu Picasso et Dalí, vous le rencontrez à Paris où il passe généralement l'hiver. Silhouette aimable et ronde, toujours impeccablement vêtu, il a un choix extraordinaire de merveilleuses cravates. Il évite de parler mais son épouse, Pilar Juncosa, arrondit les angles, répond à toutes les questions. Elle est, pour ce génie timide, la meilleure attachée de presse.

Miro le sait bien puisqu'il continue à déclarer que la plus belle année de sa vie est cette année 1929 où il la rencontra. Elle représente la compagnie idéale, celle sur laquelle on peut toujours s'appuyer.

Un gâteau

Arrivé à Paris en 1919, il ne sait rien de la capitale française, pas de relations, pas de point d'attache. Toutefois, une excellente idée lui ouvrira la porte d'un compatriote qui a déjà bien réussi: arrivant d'Espagne, il apporte à Picasso un gâteau confectionné par la mère de celui-ci.

Il a de la chance: Apollinaire, Picabia l'aident et le marchand Vollard. Il se fait des amis, André Masson dont l'atelier est à côté du sien, rue Blomet, Hemingway qui vit pauvrement mais affirme que

"Paris est une fête". En 1924, il participe aux premières réunions des surréalistes. On y préconise l'automatisme psychique, la toute-puissance du rêve. Cela convient déjà à Miro qui, après la guerre, dans la plus récente partie de son oeuvre, ira plus loin, s'abandonnant aux suggestions de la matière, aux taches, aux éclaboussures.

En 1939, il quitte la France avec son épouse et sa fille. Il est déjà riche et célèbre, José Maria Sert va lui construire à Palma de Majorque le plus bel atelier du monde, le plus vaste, le plus gai, le plus moderne. C'est pourquoi, la guerre finie, Miro n'habitera plus Paris à plein temps. Et puis, comme Dalí, comme tant d'autres, il a découvert un nouveau marché, celui des Etats-Unis.

Jeune artiste de 85 ans

En avançant en âge (et non en vieillissant) Miro produit de plus en plus, se montre généreux. Il a créé une fondation dans le parc de Montjuich, le quartier des musées à Barcelone.

Il souhaite augmenter le champ de ses activités, mais que peut-il inventer encore? Il semble qu'il ait tout fait. Du dessin sur toutes sortes de support (papier velours, papier verre, papier goudron...), de la peinture à l'huile figurative (des beaux paysages de Montroig, notamment) ou abstraite (ô combien!), de la céramique (souvent monumentale), de la peinture murale, de la statuaire, d'époustouflantes tapisseries, des décors et des costumes pour les ballets russes et, cette année, des masques extraordinaires pour une troupe de comédiens, à Paris.

Quelles nouvelles surprises nous réserve "l'Ingénu" qui travaille dans l'allégresse?

Des verrières d'Albert Rousseau pour Saint-Pascal-Maizerets

par Monique DUVAL

Du jour au lendemain, une petite chapelle toute simple et même dépouillée de tout ornement, est devenue siège d'oeuvres d'art. C'est dans la paroisse Saint-Pascal-de-Maizerets que ce fait vient d'être vécu grâce à l'initiative du curé, Mgr

Jacques Garneau et de son amitié pour un de nos meilleurs peintres, M. Albert Rousseau.

C'est alors qu'il était curé à Saint-Etienne de Lauzon que Mgr Garneau fit la connaissance de M. Rousseau qui, on le sait,

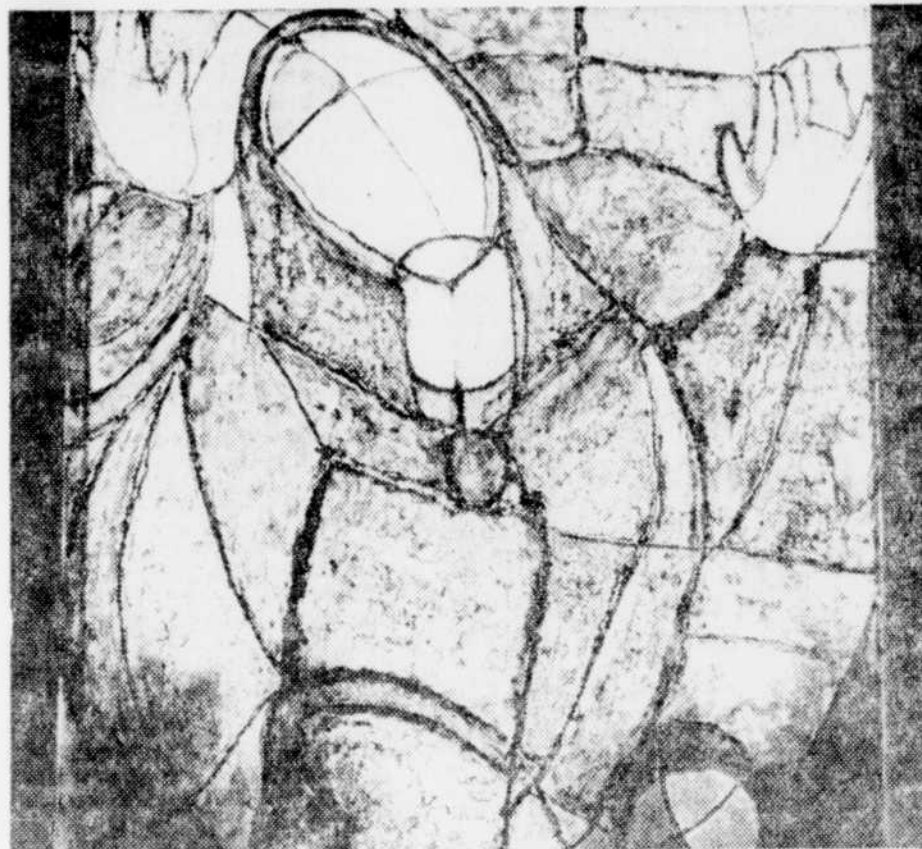
réside à cet endroit et possédant un atelier-école et centre d'art. Demeuré particulièrement attaché à Saint-Pascal pour y avoir enseigné pendant trois ans, de 1964 à 1967 à l'invitation de Mgr Alphonse Marcoux et pour y avoir formé des

élèves qui aujourd'hui font leurs preuves, le peintre Rousseau a spontanément accepté l'invitation du curé à embellir et égayer la chapelle qui portait alors le nom plus que simple "des mariages".

S'inspirant de grands maîtres, aussi bien du Gréco que de Rubens, l'artiste québécois a exécuté cinq verrières qui ont toutes la Vierge comme thème. Peintes avec des couleurs transparentes sur plexiglass, elles font jouer les bleus, les rouges, les verts, les jaunes et la "couleur du jour" puisque le visage, lui est sans couleur prenant celle du temps.

Vierge en prière, Vierge et l'Enfant, Vierge adoratrice, Vierge penchée sur le monde, Vierge chantant les louanges de son Divin Fils, tels sont ces tableaux magnifiques qui ont fait d'une froide chapelle située dans le sous-sol de la salle paroissiale, un lieu qui invite à la prière, certes, mais qui devenu profane — un simple rideau tiré près du maître-autel — demeure accueillant et chaud.

Le vernissage de ces verrières a été fait tout dernièrement et le peintre Rousseau ajoute un fleuron à sa couronne. Quant à la chapelle "des mariages", elle a changé de nom en devenant si artistiquement parée. Elle se nomme désormais "la chapelle mariale".



Détail d'une des verrières: La Vierge implorant Son Divin Fils pour le monde.

école nationale de théâtre

auditions

pour l'année scolaire 1979-80

interprétation

décoration

technique

écriture dramatique

DATE LIMITE
DES INSCRIPTIONS:
LE
15 FÉVRIER

RENSEIGNEMENTS:

5030, rue SAINT-DENIS
Montréal, Qué. H2J 2L8
Tél.: 842-7954

Le Cancan

vous offre une nouvelle
ambiance sud-américaine
avec de la musique et un
orchestre typique.

Le Groupe LES MERCEDES

Du mercredi au dimanche inclusivement, des
rythmes sud-américains avec un orchestre
qui vous fera danser, rêver, vous amuser!

Holiday Inn

QUÉBEC-CENTRE-VILLE
395 Rue de la Couronne
Téléphone: (418) 647-2611

Dimanche,
10 décembre
20h.30 min.

Au pupitre:
Iréne Lemieux

Solistes:
Roger Cantin
Sherlee Mays
Rachel Martel

Concert de la Sinfonia

Orchestre de chambre
de Ste-Foy

Au programme: BACH ET GRIEG

ENTRÉE LIBRE

Église St-Jean-Baptiste de Lasalle
2250, Biencourt - Ste-Foy



Si pour vous le Dimanche Soir est une bonne soirée pour aller au Théâtre, nous avons une bonne suggestion pour vous.

"L'AIR DETEND" présente "Les Vicissitudes de Rosa" (ou Comment devenir cinglé en moins de 2 heures) tragi-comédie en 2 actes de Roger Dumas.

Sur les planches vous verrez évoluer 9 femmes, qui vous feront connaître chacune leur personnalité.

"L'AIR DETEND" troupe amateur fera vivre ces personnages pour vous.

Dimanche le 10 décembre à 20:30 hrs

au Centre de Readaptation, bureau des accidents de travail, situé sur le Boul. Hamel, face au service à l'auto du Simpsons-Sears, Place Fleur de Lys. Et ceci gratuitement.

CAFÉ CAMPUS

Michel Rivard

11 DEC. A 20h

Billets: \$6.00
en vente à l'Annexe, rue St-Jean
et au Café Campus (Plaza Laval),
2750, Ch. Ste-Foy.

653-9263



LOUIS TREMBLAY

Maisons et rues de nos campagnes
huiles

EN EXPOSITION DU 7 AU 17 DÉCEMBRE



GALERIE D'ART
Michel de Kerdour

4 PLACE QUÉBEC
QUÉBEC, TEL. 522-4341

présente Les Grandes Enigmes

PSI

au delà de l'occultisme

un film de documents authentiques
sur des phénomènes étranges
commenté sur scène par
Louis Bélanger

POUR TOUS

15, 16, 17 DÉCEMBRE
à 20h30 \$3.50
En collaboration avec CHRC

Aussi aux Cegeps

LA POCAIERE, 13 décembre - 20h00
MATANE, 4 avril - 20h00
RIVIERE-DU-LOUP, 2 avril - 20h00
GASPE, 5 avril - 20h00
RIMOUSKI, 3 avril - 20h30

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
LE SALON, TEL. 643-8131

CKRL/MF présente

Richard Séguin

en spectacle

les 8, 9 et 10 décembre à 20h30
à l'Institut canadien
42, rue St-Stanislas

Billets en vente à Musique d'Aujourd'hui, 1006 rue St-Jean, Québec.

Les défis relevés par Michel Lessard

par Claude DAIGNEAULT

L'ethnohistorien Michel Lessard présentait trois courts métrages au cinéma Cartier récemment en disant que depuis deux ans et demi il faisait, comme Michel Brault, comme Léo Plamondon et Bernard Gosselin, "le rapallage de la carte d'identité des Québécois".

Ce travail se soldera d'ici à quelques mois par une série de 39 courts métrages sur "la culture matérielle des Québécois", conçus par lui mais réalisés par des cinéastes connus comme Fernand Dansereau, Yolande Cadrin-Rossignol, Guy Dufaux et François Brault.

Une première série de 13 films, produits par la compagnie Videodio de Sainte-Foy, a déjà été diffusée sur les ondes de Radio-Canada l'année dernière. La deuxième série, dont sept films sont déjà terminés et qui est réalisée et filmée par François Brault, a déjà commencé à circuler dans les cinémas SMC et sera elle aussi télédiffusée à Radio-Canada. Au cours d'un entretien en compagnie du producteur Gaston Cousineau il y a quelques jours, Michel Lessard a fait le point sur sa démarche.

Une manière à lui

"Je ne pose pas de regard nostalgique sur le passé et sur les vieux meubles, dit-il d'emblée. Je ne suis pas du genre à habiter une similitude québécoise et à m'entourer à tout prix de meubles québécois anciens. J'habite une maison très moderne, conçue par un architecte de mes amis, située en pleine forêt. Je l'ai faite construire surélevée pour qu'elle semble flotter sur la neige."

"Je cherche à apprendre comment nos ancêtres se sont ajustés à l'hiver et comment on peut récupérer leur manière de faire pour aller de l'avant. Les films ont donc une dimension politique: je veux connecter les Qué-

bécois au présent et à l'avenir en leur présentant des images d'une réalité en voie de disparition. Prends l'exemple du film sur le bois de chauffage: il se termine sur un plan d'installations hydro-électriques qui est le symbole de la façon moderne de vaincre notre climat."

Professeur d'histoire de l'art à l'UQAM, co-auteur avec Huguette Marquis de "L'encyclopédie des antiquités du Québec" et de "L'encyclopédie de la maison québécoise", co-auteur avec l'architecte Gilles Vilandrè de "L'art traditionnel au Québec", auteur de "La maison traditionnelle au Québec", Michel Lessard conserve une attitude modeste face à son travail: "Je suis conscient de mes limites, mais je travaille en toute honnêteté. Ça ne fait pas longtemps que les historiens s'occupent sérieusement de notre patrimoine: il y a à peine 15 ans, la recherche n'était pas organisée."

De la même manière qu'il s'était adjoint un photographe pour travailler avec lui "sur le terrain" lorsqu'il préparait ses livres, Michel Lessard a décidé de travailler en union étroite avec une équipe cinématographique. Il ne tarit d'ailleurs pas d'éloges pour les réalisateurs qui ont participé à la série jusqu'à maintenant.

Son association avec le réalisateur-caméraman François Brault l'enthousiasme. "La différence entre la première et la deuxième série sera au plan de l'image puisque l'articulation des films s'est faite autour des mêmes thèmes. Brault est un gars qui tient sa caméra chargée sur le siège arrière de sa voiture, toujours prêt à tourner. Dans certaines séquences, 90 pour 100 des prises de vues ont été faites avec une caméra à l'épaule, même celles en hélicoptère où François filmait par la porte ouverte de l'appareil. Et pourtant, toutes ses images sont d'une stabilité remarquable." C'est une qualité importante pour une série où l'économie de temps et de matériel compte beaucoup: seulement 28.000

pièdes de pellicules ont été impressionnés pour les sept premières demi-heures de la série.

La série

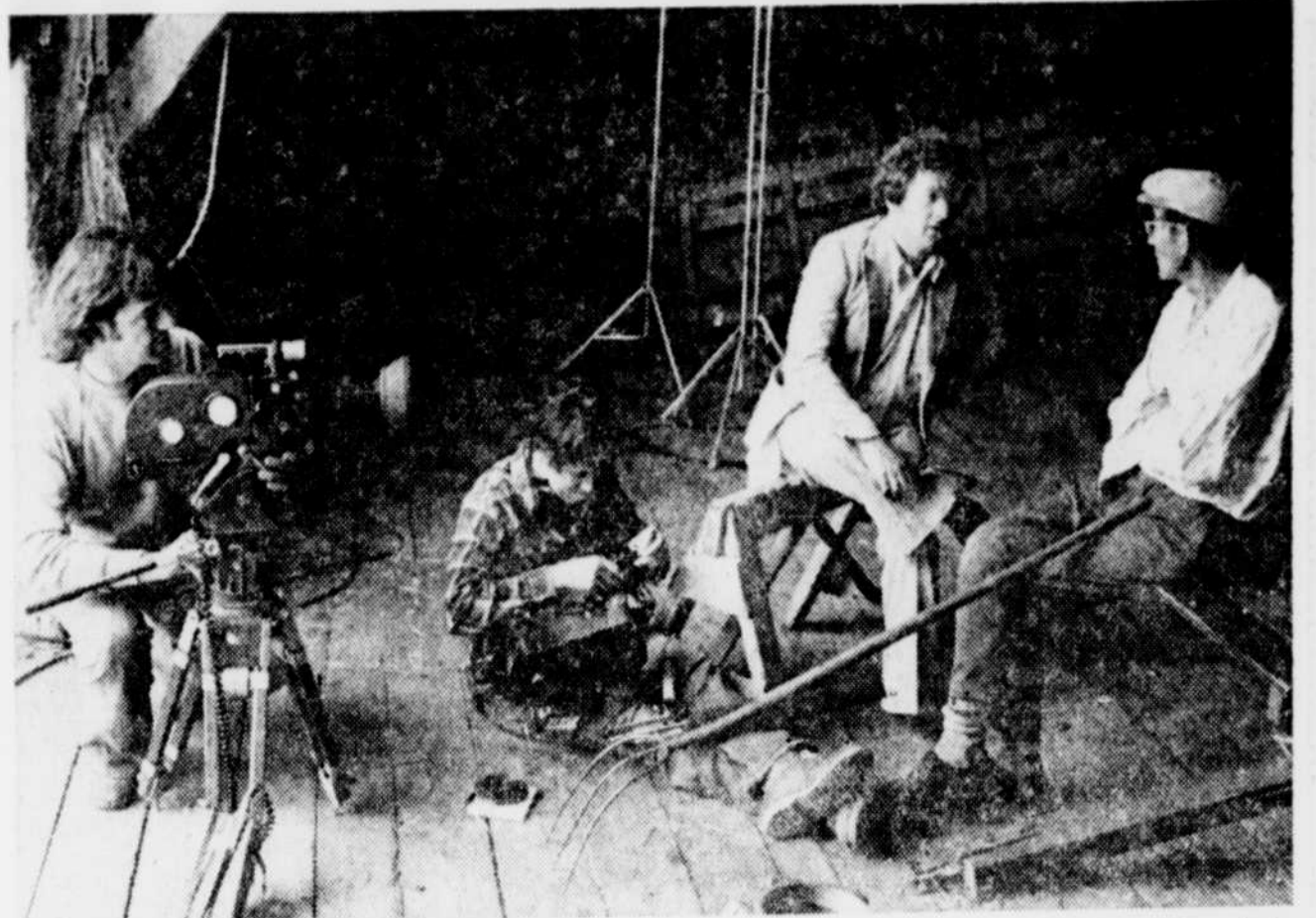
Les six premiers films de cette nouvelle série, dont celui intitulé "La vie bourgeoise à Québec au XVIIIe siècle" qui a été projeté en marge du colloque sur la Place Royale, ont commencé leur carrière de documents d'intervention sociale.

Le producteur Gaston Cousineau précise cependant que la distribution n'est pas chose aisée au Québec: "Il y a des distributeurs qui exigent 50 pour 100 des recettes de la vente d'un film pour accepter d'en faire la promotion auprès des milieux intéressés".

Cette nouvelle série traite de sujets variés tels que le bois de chauffage, la fabrication du sirop d'érable, les vieilles granges, les maisons à l'anglaise de l'Estrie, de la région de Montréal et de celle de Québec, la fabrication du beurre, la conservation des aliments, la division du territoire.

Michel Lessard dit relever deux défis en s'attendant à cette tâche. "Le premier est de marier les hypothèses de travail et l'état actuel de la recherche. Parce qu'il va falloir vivre avec ces films-là pendant un bon bout de temps. Les 39 films auront coûté environ un million de dollars. Ce n'est pas une somme que l'Institut québécois du cinéma, Radio-Québec et Radio-Canada peuvent investir à tous les deux ou trois ans pour le même sujet. Il faut réaliser des films qui passeront l'épreuve du temps."

"Le deuxième défi est d'abord d'ordre financier: il faut arriver à tourner, avec des budgets réduits



François Brault, caméraman et réalisateur, Christian Chevalier, preneur de son, Michel Lessard, concepteur de la série "Un pays, un goût, une manière", et M. Roland Létourneau de Saint-Roch-des-Aulnaies lors du tournage du documentaire "La grange-étable au pays de l'hiver".

d'environ \$20.000 par film, des oeuvres de qualité qui pourront soutenir la concurrence à la télévision de films tournés aux Etats-Unis avec des budgets cinq fois supérieurs. De plus, c'est une opération qui doit se faire dans des délais courts: les derniers survivants de ces façons de vivre ne seront bientôt plus là pour nous apprendre leur manière de faire."

Parce que Michel Lessard se refuse à faire autre chose que de l'ethnographie: il ne demande pas aux gens qu'il fait filmer de faire des gestes du passé pour la caméra, mais de vivre tout simplement leur quotidien.

Quant au cinéma artisanal, ses

difficultés ne le déçoivent pas. Après la conception de la série "Un pays, un goût, une manière", il entreprendra un projet d'envergure avec l'ONF dont il se refuse pour l'instant à dévoiler la nature. Sans compter les autres films déjà terminés mais non sortis faits chez Videodio et dont il jure qu'ils sauront piquer vivement la curiosité des gens.

Attendez un peu, voir... c'est ça. Seulement 13 jours de magasinage avant Noël.

DISCO-CLUB
INVITATION
AUX PERSONNES SEULES

Les 3060 Inc.
550, de la Couronne — Québec
Tél.: 524-2040

Danse du mercredi au dimanche. Mar., jeu, soir et dimanche p.m., danse cordée.

LE CERCLE ELECTRIQUE
27, Côte du Palais
EN VEDETTE

Ce soir et demain
DEIMOS
L'orchestre DEIMOS
Commencant lundi et toute la semaine prochaine:
L'orchestre IMPORT
collaboration chloï fm

Location de salle pour jour ou soir 692-3050

jacline morel morency
aquarelles huiles

Ce mois-ci, 1412, Maguire, Sillery de 11h à 18h, tous les jours.

MONIQUE B. FERRON
Expose ses céramiques rakis
AUX MULTIPLES
692-1230
Art, artisanat, antiquités
69 Ste-Anne, Vieux Québec

LE GROUPE LA LAURENTIENNE, PRÉSENTE
LES GRANDS EXPLORATEURS
Une production EXPLOR MUNDO

Massif du Mont-Blanc
342 heures à l'assaut des Grandes Jorasses

avec René Desmazon le célèbre guide de montagne qui commente personnellement son film-couleur!

7, 8, 9, 10 décembre à 20h30

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643.8131

Quatre à Quatre

Le Trident
Direction artistique: Guillermo de Andrea
Du 2 novembre au 9 décembre 1978 à 20h 30
Du mardi au samedi inclusivement
Billets: \$5.00 et \$7.00 le samedi

Mise en scène: Denise Gagnon
Décors et costumes: Denis Denoncourt
Eclairages: Bernard Pelchat
Maquillages: Yvan Gaudin
Avec: Micheline Bernard, Marie-Hélène Gagnon, Marie Laberge, Paule Savard

LA CRITIQUE
"Denise Gagnon, comédienne, quelle réussite pour sa première mise en scène! Si le texte était au départ fort moquant, il devient sous sa régie une oeuvre délectable. L'accueil du public est d'abord nerveux puis ému. Il est de ces trisomes qui parcourent la salle à la mesure de toutes les scènes. Et si l'on rit autant qu'à la comédie, c'est que les gorges sont nouées!"
Marie-Lévesque, Dimanche-Matin

DERNIER SOIR!

Grand Théâtre de Québec
Salle Octave-Crémazie

Aux yeux des hommes

du 26 octobre au 10 décembre à 20:30 heures
réservations 692-4212 après 17 heures
relâche lundi et mardi

2 DERNIERES REPRESENTATIONS!

texte de John Herbert
adaptation de René Dionne
mise en scène Michel Gosselin
comédiens: Yve Bourque, Pierre Blais, Jean-Marc Gauthier, Denis Gagnon, Daniel Gauthier, René Monette
scénographie: Denis Denoncourt
son et musique: Jean Lambert

THÉÂTRE DU VIEUX QUÉBEC
30 rue d'Artois

Participez à la:

BIENNALE II DU QUÉBEC
7 juin — 31 août 1979
CENTRE SAIDYE BRONFMAN DU YM-YWHA & NHS

Tous les peintres, sculpteurs, graveurs et artistes multi-média résidant au Québec sont cordialement invités à poser leur candidature pour cette exposition. La photographie et l'artisanat ne sont pas admis.

Ne pas téléphoner! — écrire ou venir chercher les formulaires à partir du 8 janvier 1979, au CENTRE SAIDYE BRONFMAN BIENNALE II DU QUÉBEC 1170, CHEMIN DE LA CÔTE SAINT-CATHERINE, MONTRÉAL, QUÉBEC H3W 1A7

Une biennale d'artistes québécois devant leur région avec les meilleurs moyens reçus au Québec en 1979.

BIENNALE II du Québec
1979

JUSTE POUR RIRE ...
Le rire peut se révéler un remède des plus sérieux!

BEAU **PARLEUR**

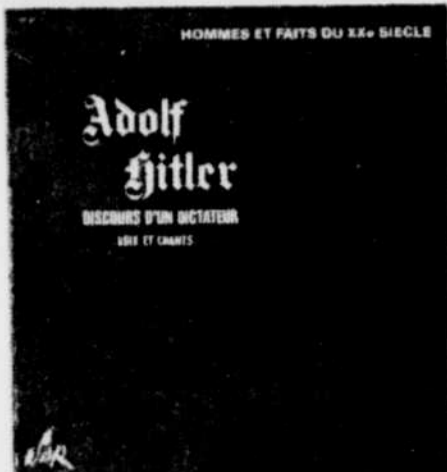
JEUDI PROCHAIN

ROGER MARIAGE
Au Théâtre du Vieux Québec
30, ST-STANISLAS

JEUDI, le 14 décembre à 20.30 h. — VENDREDI, le 15 décembre à 20.30 h.
SAMEDI, le 16 décembre 20.30 h. et 23 h. — DIMANCHE, le 17 décembre, 20.30 h.
Réservation: 692-4212 (après 17 h.)

photo: CLAUDE PAQUET

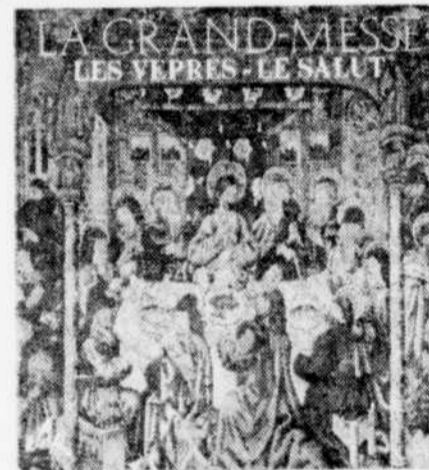
DISQUES POLITIQUES HISTORIQUES RELIGIEUX



- HF37 ADOLPHE HITLER Discours d'un dictateur, album illustré avec traduction française \$14.95
- HF43 CHANTS ET MARCHES DES WAFFEN SS (authentiques) \$11.95
- HF13 MUSSOLINI ET LE FASCISME Voix et chants authentiques (2 disques) \$19.95
- HF64 KRIEGSMARINE Chants originaux de la marine de guerre allemande \$14.95



- PAT 18003 RENE LEVESQUE, NOUS SOMMES DES QUEBÉCOIS Allocution de monsieur René Levesque devant l'Assemblée nationale à Paris le 2 novembre 1977 \$7.98
- HF24 CHARLES DE GAULLE Discours de guerre \$10.95
- HF51 WINSTON CHURCHILL Discours entre 1933-1945 \$11.95
- MC7008 NAPOLEON Evocation historique \$10.95
- HF35 LENINE Discours authentiques avec les voix de Krilenko, Trotsky etc. \$11.95
- HF40 PHILIPPE PETAÏN Discours (1942-44) 2 disques \$19.25
- 74521 LE CRI DU CHILI \$11.95
- 74260 LES CHOEURS DE L'ARMÉE SOVIÉTIQUES \$11.95
- 4288 CHANTS DE LA REVOLUTION CUBAÏNE \$11.95
- 4316 CHANTS DES MARQUIS DU VIETNAM \$11.95
- 74624 LES CAJUNS Roger Mason \$11.95
- HF20 CHANSONS ANARCHISTES Par les Quatre-Barbus \$11.95
- MC7018 MARCHES DE L'ANGLETERRE IMPERIALE \$10.95
- MC7027 MARCHES MILITAIRES AMÉRICAINES \$10.95
- MC7056 CHANSONS ET MUSIQUES DU FRONT POPULAIRE EN 1936 \$11.95
- 74660 CHANTS ET DANSES DES REVOLUTIONNAIRES RUSSES \$11.95



- MC7028 LA GRAND-MESSE, LES VEPRES ET LE SALUT (2 disques) \$19.95
- MC7058 MESSE A ECONE Chantée par les séminaristes de Mgr Lefebvre \$11.95
- HF62 MGR LEFEBVRE PARLE La pensée du prélat en faveur de la liturgie traditionnelle \$11.95
- MC7025 CANTIQUES DE NAGUERÉ (Je suis chrétien, Ave Maria Stella, etc.) \$10.95
- MC7061 LES PROCESSIONS Retour aux traditions \$11.95
- MC7062 LES ORDINATIONS FAITES PAR MGR LEFEBVRE A ECONE L'échos de la cérémonie \$11.95
- CATALOGUE GRATUIT, décrivant des centaines d'autres titres

Les importateurs de la Nouvelle France inc.

C.P. 232, Beloeil, P.Q. J3G 4T2
Tél.: (514) 467-2470

Je désire recevoir la commande cochée ci-dessus.

MONTANT _____
 TAXE DE VENTE PROV. 8% _____
 MONTANT TOTAL _____
 NOM _____
 ADRESSE _____
 VILLE _____
 CODE POSTAL _____

cinéma

"Voyage en Bretagne intérieure" de Richard Lavoie

Regard sur un pays pittoresque

Claude DAIGNEAULT

VOYAGE EN BRETAGNE INTERIEURE: documentaire québécois de 1978. Réalisation: Richard Lavoie. Equipe de tournage: Pierre Pelletier, Yves Saint-Jean, Marielle Frenette. Présenté en première au Théâtre de la Cité universitaire le 4 décembre.

C'est devant un auditoire manifestement sympathique à sa cause que Richard Lavoie a présenté lundi soir la version définitive d'un long métrage tourné en 1977 et intitulé "Voyage en Bretagne intérieure". Mais, si ma mémoire est fidèle, cette version définitive est en tous points semblable à celle qu'il avait voulu faire commenter par le public de la Semaine du cinéma québécois au printemps dernier, après une projection d'un montage en double système.

Le réalisateur a expliqué au public qu'il avait été invité en 1976 en Bretagne pour y présenter ses films pour enfants, et que c'est alors qu'on l'avait invité à revenir pour tourner un film avec des enfants bretons. Le résultat de son voyage s'est plutôt avéré ce long métrage documentaire qu'il a qualifié de "film de coeur pour des gens de coeur".

L'ensemble m'est apparu comme un "carnet de voyage" où on aurait collé de belles images cadrées avec application. L'intérêt du réalisateur va surtout vers les habitants de ce coin de la France: la caméra traque les visages, suit les paysans qui marchent ou qui dansent, observe des gestes d'artisan. Cette manière de faire peut froier l'agacement: à dévisager des gens dont on ne comprend pas la langue durant de longues minutes, on peut finir (je l'espère!) par se sentir impertinent.

Le film réussit parfois de très beaux coups en matière de montage: j'en prend pour exemple la séquence du meunier qui va ouvrir la vanne pour que l'eau mette en marche la roue à aubes qui actionnera à son tour la meule. Par un jeu de bons raccords sur les machines, sur l'eau et sur des vieilles femmes qui attendent d'acheter leur pain sur la route, le film nous fait saisir une atmosphère de traditions très sympathiques.

Mais le film n'a pas toujours ce ton aussi vif; certaines séquences s'éternisent parce que les plans qui les composent auraient gagné à être abrégés de quelques secondes chacun. Les dialogues en breton sont sûrement agréables à l'oreille mais ralentissent inutilement le rythme du film parce qu'on a négligé de nous en expliquer la teneur par des sous-titres: là encore, le spectateur peut, comme ce fut mon cas, se sentir gêné d'être là et de ne pouvoir faire autre chose que de dévisager les gens comme des bêtes curieuses.

Richard Lavoie a toujours manifesté dans ses films le sens de la jolie image, j'allais dire de l'image "cuite"; "Voyage en Bretagne intérieure" n'y échappe pas. Plans de jolis enfants, plans de vieilles dames vêtues de noir, plans de petits ou grands animaux, plans de beaux paysages abondent. C'est le triomphe du trait pittoresque et malheureusement du regard superficiel propre à tout visiteur-touriste dans un pays étranger.

Ressentir une vive émotion face à un événement auquel on prend part n'est pas nécessairement le signe qu'on fera partager aisément cette émotion par le public. Il faudrait peut-être voir ce film avec un public qui n'est pas irrémédiablement gagné à la cause du réalisateur pour savoir vraiment s'il "passe".



Richard Lavoie et Marielle Frenette durant le tournage de "Voyage en Bretagne intérieure".

POUR NOËL DANS LES LIBRAIRIES

Garneau



Catherine Paysan.

Le clown de la rue Montorgueil. L'histoire d'un ancien clown, comédien raté, qui, chassé de l'appartement, où il a vécu pendant très longtemps, va se réfugier dans une église désaffectée. Un livre tendre et cruel.

234p. \$9.95 DENOËL



JÉSUS LE SAVANT

Une approche de la vie de Jésus, particulièrement frappante et émouvante. Plus de 150 photos couleurs.

\$15.95 DENOËL

le livre des records



Nouvelle édition revue et augmentée. Plus de 400 pages, des centaines d'illustrations. Une encyclopédie record!

\$14.95 DENOËL

A QUÉBEC ET DANS LA RÉGION

47 et 49, rue BUADE, Québec
 PLACE LAURIER, 1100, Québec
 PLACE FLEUR-DE-LYS, 150, rue Saint-Jean, Québec
 CENTRE JADIS, 311, 56e Rue, CHARLESBOURG
 GALERIES CHAGNON, 300, Côte du Passage, YVES

LE COMMIS

ROMAN par GERALD MOREAU

Double drame d'un jeune Québécois dans l'ouest canadien.

Éditeur: La Pensée Universelle
 7, rue des Carmes
 75005 Paris, France

160 pages \$5.75



LES PLANTES SAUVAGES DES VILLES ET DES CHAMPS par le groupe Fleurbec. Coédition Fides. Éditeur officiel du Québec.

Petit bouquin, illustré en couleur qui plaide savamment pour ces plantes que nous appelons abusivement: mauvaises herbes, faute d'en connaître les utilisations possibles.

280 pages, format de poche \$5.95

Éditeur officiel du Québec
 Place Sainte-Foy, Ste-Foy, Québec
 643-8035



Le petit Champlain

centre culturel avec la collaboration de choi film



CLAUDE GAUTHIER

7 déc. à 20h30
 8 déc. 2 spectacles à 20h00 et 22h30
 9 déc. 2 spectacles à 20h00 et 22h30
 10 déc. à 20h30
 Billets en vente dès maintenant à:
 Musique d'Auteuil
 1095, rue Saint-Jean
 et au guichet à:
 76, rue Petit-Champlain



MAURICE PAQUIN

14 déc. à 20h30
 18 déc. 2 spectacles à 20h00 et 22h30
 16 déc. 2 spectacles à 20h00 et 22h30
 17 déc. à 20h30
 Réservations: 692-2222
 Cabaret-théâtre
 68, Petit-Champlain

PRIX

JEAN BÉRAUD
 MOLSON

PIERRE TISSEYRE

FRANCIS BOSSUS

L'ENFANT ET LES HOMMES
 roman

PIERRE TISSEYRE



Une joie constante qui ne va pas sans naïveté.

(photo de tournage: Yves Sainte-Marie)

"Les servantes du bon Dieu"

Servir,
toujours
servir

LES SERVANTES DU BON DIEU: long métrage documentaire québécois de 1978. Réalisation: Diane Létourneau. Images: Jean-Charles Tremblay, Pierre Duceppe. Son: Serge Beauchemin. Montage: Josée Beaudet. Eclairage: Jacques Paquet, Denis Hamel. Script-assistante: Louise Carrier. Avec la collaboration des Petites Soeurs de la Sainte-Famille de Sherbrooke. Au Cartier les 12, 13, 14 décembre à 21h30.

Un silence de vingt ans sépare "Les petites soeurs" de Pierre Patry, du film de Diane Létourneau. C'est dire le peu d'intérêt que le cinéma a porté à ces dizaines de milliers de femmes qui ont pourtant contribué à façonner l'histoire du Québec. A une époque aussi sophistiquée que la nôtre, le cinéma ne s'intéresserait-il plus au quotidien simple, au vécu authentique?

Diane Létourneau a très bien relevé le défi qu'offrait un tel sujet: rendre compte d'un univers de femmes oubliées, de celles qu'on appelait communément les "soeurs-torches", sans condamnation, sans jugement, sans ridicule. Le respect qu'elle manifeste à l'endroit des religieuses de la Sainte-Famille permet une approche vraie d'un milieu marginal fascinant, celui où le don total de soi consiste à servir constamment les autres. Et ces autres, ce sont les prêtres de tous âges pour qui, comme le dit Mgr Georges Cabana l'archevêque à la retraite de Sherbrooke, ces femmes "sont comme les femmes qui ont suivi le Christ durant toute sa vie publique" pour s'occuper de lui et des apôtres.

Le film met en évidence le fonctionnement hiérarchisé d'un communisme à l'état pur où chaque membre a une tâche définie à remplir pour le bien de l'ensemble, recevant en échange la garantie d'une sécurité totale, loin des turpitudes matérialistes d'une société bruyante.

La caméra suit fidèlement les gestes minutieux des soeurs, s'attardant légèrement à leur environnement. Même les interviews au début du film se font souvent en voix off de sorte que l'image assortisse des gestes exemplaires à la parole. On s'imprègne d'une ambiance de travail constant, marqué par la régularité tranquille et la précision mathématique. Un gros plan sur les mains d'une soeur qui plie un mouchoir immaculé à quelque chose de symbolique parce qu'il exprime en quelques secondes l'essence même de leur vie: la pureté (la présence constante du blanc a un effet captivant), la précision dans le geste en apparence le plus futile, le détachement, le service à autrui.

Progressivement, on découvre les individus et le trait dominant de leur caractère: la joie associée à une forme de naïveté (leurs loisirs communautaires en sont une preuve éloquente). Mais en découvrant cette communauté "d'abeilles", on constate ses problèmes: le vieillissement des effectifs (moyenne d'âge élevée, moyenne mensuelle de trois décès), l'incapacité de répondre aux demandes de service et le recrutement difficile.

Le film laisse aussi la parole à ceux à qui les petites soeurs (encore l'humilité!) ont consacré leur vie: les prêtres. Des plans éloquentes nous montrent les soeurs en train de manger à la cuisine d'un presbytère pendant que les clercs sont attablés à la salle à manger où il les appellent par clochette pour le service. Pas de véritable condescendance chez les prêtres: ils ne semblent pas se rendre compte de l'aberration de se faire servir par des femmes qui, depuis la fondation de la communauté en 1880, ont constitué un sous-prolétariat mal ou pas du tout payé.

De la vie quotidienne de ces femmes, on retient aussi une espèce de fatalité sereine qui semble mouler leur personnalité à l'image des mères québécoises d'il y a une génération. L'une cite d'ailleurs la fondatrice de la communauté qui disait que ses soeurs devaient être des femmes prévoyantes, de service en tout temps, hier, aujourd'hui et demain.

Une étrange impression se dégage finalement de l'ensemble du film: ces femmes professent les unes pour les autres un amour véritable et profond. Au-delà de ce qui à pu nous sembler risible dans leur situation, on ne peut s'empêcher de s'interroger sur la valeur d'un "système" de vie qui apporte une telle paix. A voix.

LIBRAIRIE Garneau

À NOËL
DITES-LE AVEC DES LIVRES

LE DERNIER ROMAN DE H. BAZIN \$12.95

celle lumière d'ou vient l'enfant

*Hervé Bazin
In feu de votre
n'outré feu*

NOËL DE LUMIÈRE
POUR LA MAMAN DE DEMAIN
113 PHOTOS \$23.00

À QUÉBEC ET DANS LA RÉGION...

47 et 49 rue BUADE QUÉBEC

PLACE QUÉBEC QUÉBEC

PLACE LAURIER 2700 boul. Laurier SAINTE-FOY

PLACE FLEUR-DE-LYS 550 boul. Hamel QUÉBEC

GALERIES CHAGNON 300 Côte du Passage LEVIS

CENTRE JADIS 333 55e Rue CHARLESBOURG

AINSI QU'À
• ALMA
• CHICOUTIMI
• MONTREAL
• RIMOUSKI
• SAINT-BRUNO
• SAINT-JEROME
• TORONTO

Librairie Garneau



LE GRAND LIVRE DE TOUT
TOUT EN COULEURS \$23.50 \$17.89

MON PREMIER DICTIONNAIRE
2000 MOTS 2000 IMAGES \$15.50 \$11.89

365 CHOSES À SAVOIR \$14.95 \$10.89

LE LIVRE DES MOTS \$11.95 \$8.89

FABLES
DE LA FONTAINE \$10.95 \$7.89

LA GRANDE CUISINE DES PETITS CHEFS
AVEC WALT DISNEY \$8.75 \$5.89

NOUVELLE ENCYCLOPÉDIE

3 titres:
L'AVENTURE DES DINOSAURES

LA CONQUÊTE DU CIEL

L'HISTOIRE DE LA TERRE

Chacun \$12.95 \$9.89



3 albums de l'ineffable
BARBAPAPA

LE FESTIVAL DE BARBAPAPA 8.75 \$6.89
 AVENTURES DE BARBAPAPA 9.75 \$7.59
 BARBAPAPA ET SES AMIS 9.75 \$7.59

29 VOLUMES DE LA "BIBLIOTHÈQUE ROSE" où Enid Blyton raconte aux tout-jeunes les

AVENTURES DE OUI-OUI
Chaque volume: \$2.75. Réduit à \$2.19

Pour les "5-8 ans": la collection

VINCENT ET NATHALIE

5 titres:

AUX SPORTS D'HIVER
LE BAPTÊME DE L'AIR
SILENCE, ON TOURNE
À LA TÉLÉVISION
VIVE LE CIRQUE

Chacun 3.50

Réduit à \$2.79

En 15 volumes:

3200 PAGES

3200 ARTICLES

4800 ILLUSTRATIONS

Pour les adolescents:
la clef du savoir
et de la réussite...

LA NOUVELLE ENCYCLOPÉDIE DU LIVRE D'OR

La série: \$284.25 \$225.00



À QUÉBEC ET DANS LA RÉGION...

47 et 49 rue BUADE QUÉBEC

PLACE QUÉBEC QUÉBEC

PLACE LAURIER 2700 boul. Laurier SAINTE-FOY

PLACE FLEUR-DE-LYS 550 boul. Hamel QUÉBEC

GALERIES CHAGNON 300 Côte du Passage LEVIS

CENTRE JADIS 333 55e Rue CHARLESBOURG

AINSI QU'À
• ALMA
• CHICOUTIMI
• MONTREAL
• RIMOUSKI
• SAINT-BRUNO
• SAINT-JEROME
• TORONTO

La nostalgie des trottoirs de bois

par Louis-Guy Lemieux

Les romanciers québécois adorent la campagne et la forêt; c'est bien connu. Défricheurs, gars de chantiers et cultivateurs sont toujours les personnages privilégiés de nombreux écrivains et parmi les plus jeunes. C'est peut-être un tort pour notre littérature mais c'est aussi le signe que tout citoyen que nous soyons devenus par la force des choses, on n'a pas encore tué la nostalgie de l'odeur du foin, du bois fraîchement bûché, pas plus que des grands espaces et de l'enracinement à la terre. Une sorte de "zonage" des terres agricoles existe dans l'imagination des écrivains québécois depuis toujours.

C'est dans cette lignée qu'il faut certainement classer "Les Trottoirs de bois" du romancier et dramaturge Bertrand B. Leblanc. Son livre est une chronique (fort bien réussie) de la vie de village, de celle qu'on menait à la fin des années 30, à l'époque où le bois était le matériau de base et où le

ciment du progrès demeurait l'affaire des étrangers, les gens de la ville.

L'histoire se passe à Lac-au-Saumon, dans la vallée de la Mata-pédia, et le soin méticuleux avec lequel l'auteur situe géographiquement le village et les environs laisse à penser qu'il a souvent emprunté la route de la Gaspésie et qu'il a dû vivre et probablement naître sur place. Il y a dans son prologue une tendresse évidente pour des endroits comme Mont-Joli, Saint-Moise, Amqui et les rivières Métis et Matapédia.

Cet été-là, à Lac-au-Saumon, une atmosphère trouble, inquiétante et envahit le petit village et sa vie habituellement sans histoires, du moins en apparence. Il y a eu d'abord cette vague de chaleur jamais connue de mémoire d'habitant qui a mis le feu à la forêt et menacé de raser le village; il y a cette rivalité entre deux candidats à la mairie qui se livrent une lutte féroce, à coups de coups pendables et de beuveries monstres; il y a

comme un vent de sensualité qui souffle sur le village, donne des audaces peu catholiques aux jeunes et touche même des mères de famille nombreuse, jusqu'à ce jour irréprochables; il y a la comère du village, grenouille es bédouilles, qui a entrepris une croisade de bonnes moeurs et qui finalement provoquera le drame inévitablement devant bouillir irrémédiablement le village et sonner le glas d'une époque qui avait ses misères mais aussi ses charmes.

C'est un livre savoureux et émouvant que vient d'écrire Bertrand B. Leblanc (il s'était fait remarquer il y a près de deux ans avec sa pièce de théâtre, "Joseph-Philémon Sanschagrin, ministre"). L'authenticité de ses personnages est frappante et ceux qui ont connu cette vie et cette époque devraient prendre beaucoup de plaisir à la lecture. En fait de personnages, c'est tout un village avec ses types majeurs qui sont dessinés avec talent et humour. Certains sont inoubliables et ont l'envergure des

personnages de Grignon et de Guévremont.

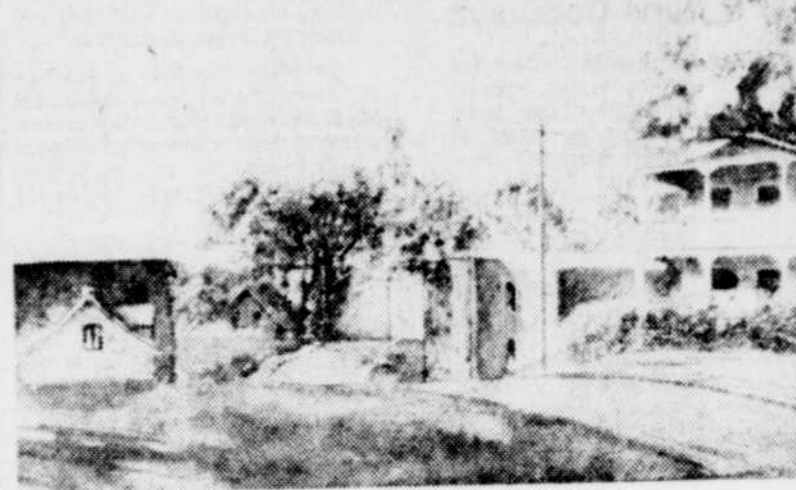
Cette prolifération de personnages "typés" nuit cependant à l'histoire que raconte le livre; certains auraient pu être oubliés au profit des acteurs principaux du drame final. C'est ce qui fait qu'il faut parler des "Trottoirs de bois" comme d'une chronique villageoise plutôt que d'un roman construit systématiquement.

Un défaut criard du livre, c'est cette description languette d'une partie de baseball entre les athlètes de deux villages, qui n'a strictement aucun intérêt et représente au point de vue littéraire les pages les plus faibles. Il faut mettre cela sur le compte de la passion qu'éprouve l'auteur pour ce sport auquel il a déjà consacré un livre entier aux éditions du Jour en 1968.

L'une des belles réussites de cette chronique campagnarde cependant: la transcription "au son" du langage du "petit peuple" de l'époque, avec une recherche sur la

LES TROTTOIRS DE BOIS

Bertrand B. Leblanc



savoir et la truculence de certaines expressions. Le récit, lui, est en "bon français", comme on dit.

"Les Trottoirs de bois" est une chronique attachante et pleine d'humour d'une région (non moins attachante) du Québec. Tous les

Québécois devraient s'y reconnaître, s'amuser à leur propre dépens et se trouver d'une belle santé.

LES TROTTOIRS DE BOIS, par Bertrand B. Leblanc, éditions Leméac, 1978, 265 pages.

DU CINÉMA DE QUALITÉ.
Les 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 déc.
La Presse Française et Anglaise sont d'accord: "Contes Immoraux" est un grand film.
Seulement \$2.50 pour 2 films.
Contes Immoraux
Le film de WALTER BRONOWSKI
LA BÊTE
Le film de SERPA LANE, PIERRE BENEDETTI et COLLETTI
la boîte à films
1044 3^e AVE. 523-5050

LES CINÉMAS FRANCE FILM
MESSIEURS, C'EST VOTRE TOUR!!
l'ère de l'homme objet est arrivée
LE DERNIER AMANT ROMANTIQUE
Le plus grand concours du siècle que seules les femmes pouvaient imaginer
DAYLE HADDON GERARD TYBALT FERNANDO REY un film de JUST JAECKIN
PLUS 2^e GRAND FILM À CHAQUE CINÉMA
LAFONTAINE, MONTMAGNY **lido**
AU PARIS: Plus qu'un verre ça va...
12h45 - 4h05 - 7h30 - 9h40 le Cinéma
Anvers 2-25 - 3-45 - 9-30
GALERIES RAND-POINT-LEVIS - 837-2212

la Sexualité chez les Adolescents
la CLINIQUE des PLAISIRS
Plaisirs pervers le pigalle
PLUS 2^e GRAND FILM À CHAQUE CINÉMA
LAFONTAINE, MONTMAGNY **lido**
AU PARIS: Plus qu'un verre ça va...
12h45 - 4h05 - 7h30 - 9h40 le Cinéma
Anvers 2-25 - 3-45 - 9-30
GALERIES RAND-POINT-LEVIS - 837-2212

LIZA MINNELLI "NEW YORK"
ROBERT DE NIRO "NEW YORK"
UN FILM DE "VALENTINO"
KEN RUSSELL
New York New York, Sem. - 8:35, Dim. - 3:45 - 8:25, Valentine Sem. - 8:30, Dim. - 1:30 - 8:15
bijou
15 CHEVIN ST. 101 522-7356

LE FILM LONGTEMPS ATTENDU DU REALISATEUR LE PLUS CONTROVERSE.
"Le film est d'une immense drôlerie: un divertissement magique doté d'un charme infini."
"Un film brillant, saugrenu, drôle, inquietant, peut-être même loufoque qu'il n'y avait à première vue."
En Polanski d'une bonne coupe."
C'est l'allégresse du récit qui nous enchante, son tempo endiable, la jeunesse féroce du réalisateur et l'humour (si rare!) avec lequel il parle des choses du sexe."
2^e SEM. Carlo Ponti présente: **14 ANS**
Marcello Mastroianni Roman Polanski
dans
QUOI?
Avec: Sydney Rome, Hugh Griffith, Romolo Valli et Roman Polanski dans le rôle de "Moustique"
CINÉMA 2 HORAIRE: Sam. et dim.: 13h, 15h, 17h, 19h, 21h; En sem.: 19h et 21h.
PLACE QUÉBEC 525-4524

PIERRE RICHARD **Je suis timide** **ALDO MACCIONE**
mais je me soigne
UN FILM DE PIERRE RICHARD AVEC MIMI COUTELIER
2^e MOIS. **COULEUR**
CANADIEN HORAIRE: Sam. et dim.: 13h, 15h, 17h, 19h, 21h; En sem.: 19h et 21h.
PLACE LAURIER 554-9122

elles vivent des expériences inoubliables...!
VOYAGE ÉROTIQUE DE 2 SUÉDOISES
PLUS 2^e GRAND FILM EN COULEUR
Filles en CAGE
LINA ROMAY MONIKA SIVINI MARITTE STEDL, Coauteur
Ces filles ne connaissent pas la liberté... Ces filles ne connaissent que les tourments. Elles sont condamnées...!
DAMNÉES POUR TOUJOURS - SANS ESPOIR
ALQUETTE HORAIRE: 13h, 16h, 18h50, 20h15.
PLACE STE-FOY 656-0592

La fièvre se répand. Nul ne peut y échapper!
JOHN TRAVOLTA
dans
LA FIEVRE DU SAMEDI SOIR
SATURDAY NIGHT FEVER
Avec: KAREN LYN CORNEY
Scénario: NORMAN WASKEL Producteur: JOHN BADHAM
Plus: 2^e GRAND FILM en Couleur
"LES INSECTES DE FEU"
CAPITOL HORAIRE: Samedi dès 13h; Dimanche: dès 17h30; Der. sp. complet 19h10.
972, ST-JEAN, 694-0806

LE NOUVEAU SUSPENSE TERRIFIANT DE L'AUTEUR DE "CHAUFFEUR DE TAXI"
LEGITIME VIOLENCE
"ROLLING THUNDER"
TOMMY LEE JONES - WILLIAM DEVANE - LINDA HAYNES
- AU MEME PROGRAMME -
JACK NICHOLSON - BRUCE DERN
LES MOTOS DE LA VIOLENCE
DISTRIBUE PAR LES FILMS AMRASSEURS LEE
HORAIRE: Légitime: 14h45, 18h05, 21h25; Motos: 13h15, 16h35, 19h55. Der. sp. complet 19h55.
CHAMPLAIN
PLACE STE-FOY, 656-0592

QUI avait intérêt à tuer le champion de football et la petite putain
DÉCOUVREZ l'auteur du crime avec **JEAN-PAUL BELMONDO**
LE CORPS DE MON ENNEMI
BERNARD BÉLIER
MARI-FRANCE PINEL, CLAUDE BRONSET, DANIEL IVERNI, CHARLES GERARD
2^e Film: "L'Education Amoureuse de Valentin".
EMPIRE
24, DE LA FABRIQUE, 692-2190
HORAIRE: Sam. et dim.: Corps: 14h15, 17h45, 21h15; Education: 12h45, 16h15, 19h45.

"LE FILM LE PLUS RAVISSANT ET LE PLUS DRÔLE... DE BOUT EN BOUT."
—David Ansen, Newsweek
HEAVEN CAN WAIT
LE NOUVEAU SUSPENSE TERRIFIANT DE L'AUTEUR DE "CHAUFFEUR DE TAXI"
LEGITIME VIOLENCE
"ROLLING THUNDER"
TOMMY LEE JONES - WILLIAM DEVANE - LINDA HAYNES
- AU MEME PROGRAMME -
JACK NICHOLSON - BRUCE DERN
LES MOTOS DE LA VIOLENCE
DISTRIBUE PAR LES FILMS AMRASSEURS LEE
HORAIRE: Légitime: 14h45, 18h05, 21h25; Motos: 13h15, 16h35, 19h55. Der. sp. complet 19h55.
CHAMPLAIN
PLACE STE-FOY, 656-0592

Le Gulliver des Pissenlits

par Martine Corriveau

Le Gulliver que le Théâtre des Pissenlits présente aux enfants n'est pas le Gulliver que leurs parents ont connu en lisant le roman d'aventures écrit par Jonathan Swift. C'est un Gulliver de

théâtre, un Gulliver esquissé, qui vit dans un cirque et s'ennuie.

La pièce imaginée et réalisée par Pierre Fortin commence quand les amis clowns blancs de Gulliver, essayent de lui changer les idées et lui proposent un voyage. Il part donc et se retrouve, comme le

Gulliver de Swift, au pays des "lilliputiens", des petits hommes sans jambes qui glissent sur le sol, dociles et bruyants comme un troupeau. A cause de sa taille, Gulliver a des problèmes avec le roi et quitte le pays pour arriver cette fois sur la terre des géants où l'on ne pense qu'à acheter. Les géants le prennent pour un jouet et tentent de se l'approprier, mais notre ami s'est fait une amie, la belle Gumdalditeh, et il réussit à s'échapper.

Encore plus seul au bout de ses voyages, Gulliver est malheureux, mais ses petits amis du public lui feront découvrir qu'il possède en lui le secret de son bonheur.

Dans la production de la pièce que j'ai vue à Ottawa, il y a deux ans, le spectacle était très visuel et sur la petite scène où on le présentait, les personnages étaient un peu à l'étroit et certaines images finissaient par dire tout le contraire du message que l'on avait l'intention de transmettre. Comme ce cerveau qui se gonflait, se gonflait comme une panse, à mesure qu'il dévorait les livres.

Mais des modifications ont été apportées depuis ce temps et si la production reste très visuelle, avec

des effets et des trucages qui suscitent des "ho" et des "ha", le contenu des dialogues a été ajusté. Le "Gulliver" du Théâtre des Pissenlits est, nous dit-on, un spectacle "pour tous" où les plus petits sont fascinés par l'aspect visuel et les plus grands, par les aventures fantastiques du héros.

Une production que l'on montre

La pièce est au répertoire du Théâtre des Pissenlits depuis l'hiver 1976. On avait alors conçu ce spectacle spécialement pour les grandes salles de la Place des Arts (ou l'on jouait à Maisonneuve) et du Centre national des Arts à Ottawa.

En septembre dernier, la compagnie, avec l'aide de l'Office des tournées, sortait "Gulliver" de ses tiroirs et partait en voyage avec lui. Après un arrêt au Young People's Theatre de Toronto, le seul véritable établissement réservé aux jeunes spectateurs au Canada, où l'on a joué dix fois pour un public francophone dans cette capitale anglophone, la troupe est passée par Windsor, North Bay et d'autres villes d'Ontario avant d'arriver à Gravelbourg où des gens ont voyagé jusqu'à 100 milles pour assister à cette représentation de théâtre en langue française. Les Pissenlits ont aussi joué à l'immense Jubilee Hall de Calgary où 2,700 anglophones en classe d'immersion française, sont venus voir la pièce. Il y a aussi eu sept représentations à Edmonton et



Gulliver et les clowns blancs de son cirque

De retour en 1970, il convainc d'autres finissants du Conservatoire d'art dramatique, à Montréal, de reprendre le projet. Joseph Saint-Gelais, Murielle Dutil, Louis Amyot et Lise Charbonneau sont de la partie et organisent une première tournée en Estrie et Gaspésie avec "La farce de Maître Pathelin".

Les débuts seront épiques, le travail de pionniers rencontrant maints obstacles. De novembre 1970 à mai 1971, on jouera 60 fois "Astéroïde B-612", dans la région de Montréal. Puis les marionnettes s'ajoutent à l'équipe, la troupe obtient des appuis qui lui permettent de mieux se faire reconnaître là où elle se présente. En août 1971, la troupe entreprend une tournée pan-canadienne.

Le répertoire se développe, l'équipe d'administration s'organise, les portes des écoles s'ouvrent progressivement, et on retrouve même les Pissenlits dans des salles de théâtre, au Nouveau-Monde, à la Place des Arts...

Aujourd'hui, le Théâtre des Pissenlits constate que de nombreuses troupes portent le théâtre dans les écoles. Toutes les formes de théâtre. Et désormais, la compagnie a envie d'ouvrir d'autres salles au théâtre pour enfant, de se "spécialiser" dans cette autre approche de l'initiation de l'écolier à l'art dramatique qui consiste à l'amener au théâtre.

En janvier, le Théâtre des Pissenlits entreprend les représentations en tournée de ce qui pourrait être son dernier spectacle conçu pour "sortir" dans les écoles. Une pièce de Patricia Giraud adaptée par Line Lamarche, "Jean Dérangéant", destinée aux élèves du premier cycle, sera jouée dans la région de Montréal.

La saison prochaine, la compagnie compte pouvoir recevoir les enfants, dans la métropole, dans ce théâtre relevant de l'Organisation Explo-Mundo, l'Arlequin. La compagnie prépare pour 1979-1980, la création d'une nouvelle pièce du Québécois Roland Lepage, s'inspirant du personnage mythologique d'Icare. Etre légendaire et fabuleux, modèle qui remet en cause les affirmations de la pseudo-réalité, qui veut les changer, les transformer, se transformer lui-même, le héros prisonnier du labyrinthe qui cherche à s'en évader avec des ailes en cire, fascine l'équipe qui met tout en place pour réaliser un spectacle exceptionnel.

"Icare" sera produit pour la tournée, mais plutôt joué dans des salles de spectacle que dans des gymnases. C'est dans ce sens que le Théâtre des Pissenlits compte désormais travailler. Pour donner aux autorités scolaires et aux animateurs culturels de meilleures indications sur le produit offert, on leur montre désormais un diaporama du spectacle proposé.

La tournée de Gulliver, préparée avec cet outil, a donné de bons résultats. A Québec, le Grand Théâtre accueillera des élèves de onze commissions scolaires qui rempliront la salle Louis-Frédette du 13 au 16 décembre à raison de deux représentations par jour. Samedi le 16, à 13h30, les parents pourront accompagner leurs enfants pour le voyage de Gulliver.

dix à Winnipeg où le Cercle Molière recevait le groupe québécois.

Puis, on est revenu vers le Québec où 39 représentations sont prévues d'ici le 23 décembre. L'itinéraire est passé par Hull, Joliette, Mont-Laurier et prévoit des arrêts à Québec, Rimouski, Rivière-du-Loup, Alma, Chicoutimi, Jonquière, Valleyfield, notamment, avant de retourner à Montréal et Ville Saint-Laurent avant les fêtes de Noël et du Nouvel An. Au bout du voyage, le Théâtre des Pissenlits aura parcouru, en trois mois, 20,000 kilomètres et joué pour 48,000 enfants; depuis sa création, la pièce aura alors été présentée quelque 80 fois.

Nouvelle orientation

Né au Lac-Saint-Jean en 1967, d'abord d'un projet pour enfants qui leur offrait du théâtre le dimanche après-midi, au Centre culturel de Jonquière (l'expérience fut de courte durée quand la directrice remarqua que les enfants saisisaient les planchers), puis d'une idée de théâtre dans les parcs et terrains de jeux, l'été suivant, avec des élèves des écoles de théâtre qui s'appelaient Jean-Yves Gaudreault, Marie Tifo, Pierre Fortin, Jean-Joseph Tremblay, Joseph Saint-Gelais et Richard Desgagné, le Théâtre des Pissenlits a commencé à grandir à Montréal en 1970.

Les écoles n'étaient pas encore prêtes, en 1968, à recevoir le théâtre, aussi Jean-Yves Gaudreault qui était un des animateurs du projet, décida-t-il d'aller voir à l'étranger comment on fonctionnait. Il fera deux stages en Europe dont l'un en Roumanie, Tchécoslovaquie, Pologne et Yougoslavie.

POUR NOËL DANS LES LIBRAIRIES

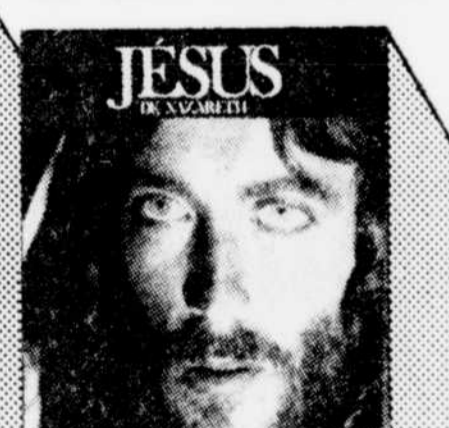


Catherine Paysan.

Le clown de la rue Montorgueil. L'histoire d'un ancien clown, comédien raté qui chasse de l'appartement où il a vécu pendant très longtemps, va se réfugier dans une église désaffectée. Un livre tendre et cruel.

204p \$9.95 DENOËL

Garneau



Une approche de la vie de Jésus, particulièrement frappante et envoiante. Plus de 150 photos couleurs.

\$15.95 DENOËL

le livre des records



Nouvelle édition revue et augmentée. Plus de 400 pages, des centaines d'illustrations. Une encyclopédie record.

\$14.95 DENOËL

A QUÉBEC ET DANS LA RÉGION



PARTICIPEZ AU...

SUPER

BINGO

Dimanche-Matin

sur les ondes de Télémedia

CONSTRUCTEURS DETAILLANTS DELVISTA

• PARTICIPANTS où vous pourrez visiter la maison de vos rêves:
REGION DE QUEBEC ET
BAS DU FLEUVE

- CABANO Mildred Rioux (418) 854-2307
- CHANDLER PABOS Raymond Roy (418) 689-6462
- PABOS CHANDLER Raymond Roy (418) 689-6462
- RIMOUSKI Construction Bo-Logis Inc. (418) 723-7388

REGION DE TROIS-RIVIERES

- BERTHIERVILLE Aménagements Brissette Inc. (514) 836-6231
- LOUISEVILLE Jean-Lemyre (819) 227-2240
- NICOLET Gilbert Marcotte Construction Inc. (819) 289-5511

TROIS-RIVIERES SHAWINIGAN

- Entreprises Claude Caron Inc. (819) 376-0022 / 373-2719
- SHAWINIGAN Entreprises Claude Caron Inc. (819) 373-2719

REGION DE SHERBROOKE

- ASBESTOS Mières Construction Inc. (819) 879-5945
- MAGOG Charland et Leduc Inc. (819) 843-4525
- WINDSOR MILLS J.J. Goyette et Fils (819) 845-3232

et gagnez cette superbe maison de rêve

TON TOIT TATTEND POUR NOËL



modèle 8834

lisez tous les détails dans
Dimanche-Matin

Abonnez-vous au SOLEIL à 647-3333

TÉLÉ-HORAIRE

Comprenant également les postes transmis par câble.

- (4) Québec CFCM-TV
(5) Québec CKMI-TV
(11) Québec CBVT
(15) Radio-Québec CIVQ

- (3) Québec CFCM-TV
(5) Québec CKMI-TV
(11) Québec CBVT
(15) Radio-Québec CIVQ

samedi

- 12.00 3 Space Academy
4-7-8-10 Samedi midi
5 Par 27
5 Fabulous Funnies

- 13.00 3 Ark II
5 Leo and Me
5-8-11-12-13 Football américain

- 14.00 3 Land of the Giants
4 Les saintes chéries
5 Mork and Mindy

- 14.30 4 Compétition sur roues
5 Mr. Chips
8-10 Les 15-20

- 15.00 3 The NFL Today
4 Sports d'ici
8-10 Émission spéciale

- 16.00 3-5 Football américain
4 Les Vikings du Minnesota s'opposent aux Lions

- 16.30 3 Candid Camera
22 Comedy Shop

- 17.00 4 Fourmi atomique
5 Pop Goes the Country
7-8-10 Yogi l'ours

- 17.30 4 Samedi jeunesse
5 Town and Country
7-8-10 Fourmi atomique

- 18.00 4-8-10 Et ça tourne
5 News
7 Soirée canadienne

- 18.30 7 Les filles et mes garçons
11 Hebdo-samedi

- 19.00 3 Hee Haw
4-8 Soirée canadienne
5 The Paper Chase

- 19.30 3 Hee Haw
4-8 Soirée canadienne
5 The Paper Chase

R-Q Opéra sauvage. - Musique.
TCQ-9 Libre-échange. - Le projet de loi 72.

19.30 22 It Can't Happen to me
20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi

20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi
5 M'envoies pas de fleurs

20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi
5 M'envoies pas de fleurs

20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi
5 M'envoies pas de fleurs

20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi
5 M'envoies pas de fleurs

20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi
5 M'envoies pas de fleurs

20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi
5 M'envoies pas de fleurs

20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi
5 M'envoies pas de fleurs

20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi
5 M'envoies pas de fleurs

20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi
5 M'envoies pas de fleurs

20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi
5 M'envoies pas de fleurs

20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi
5 M'envoies pas de fleurs

20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi
5 M'envoies pas de fleurs

20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi
5 M'envoies pas de fleurs

20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi
5 M'envoies pas de fleurs

20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi
5 M'envoies pas de fleurs

20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi
5 M'envoies pas de fleurs

20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi
5 M'envoies pas de fleurs

20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi
5 M'envoies pas de fleurs

20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi
5 M'envoies pas de fleurs

20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi
5 M'envoies pas de fleurs

20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi
5 M'envoies pas de fleurs

20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi
5 M'envoies pas de fleurs

20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi
5 M'envoies pas de fleurs

20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi
5 M'envoies pas de fleurs

20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi
5 M'envoies pas de fleurs

20.00 3 Rhoda
4 Cinéma du Samedi
5 M'envoies pas de fleurs

01.00 8-10 Cinéma: "On ne greffe pas que des coeurs". It. 1969.

01.10 11 Ciné-Nuit: "Considérons l'affaire comme terminée". It. 1973.

01.40 4 Musique Marc Legrand
01.46 9 Fin des émissions

02.00 3 Big Time Championship Wrestling
02.13 5 Music with Marc Legrand
02.19 5 Sign Off

06.00 12 The Church
06.30 12 Crossroads
07.00 12 Rise and Be Healed: Anim: Bill Basansky

07.15 5 Signs of Silence
07.30 5 Jerry Falwell
11 Bagatelle
12 Day of Discovery

07.45 4-9 Mire et musique
07.54 4 Musique Marc Legrand
07.55 10 Horaire-Bienvenue CPTM

08.00 4 Fanfan Dédé
10-12 Rex Humbard
9 Prince noir
22 Devlin

08.15 13 Mire et musique
08.30 4 Patof voyage
5 Oral Roberts Presents
9-11 Passe-partout

09.00 3 What's New Mister Magoo?
4-5 Rex Humbard
7-8-10 Patof voyage
9-11-13 Woody le Pic

09.15 5 Test Pattern & Music
09.24 5 Music with Marc Legrand
09.30 3 Clue Club
5-12 The Jimmy Swaggart Show

09.45 7-8-10 Fanfan Dédé
22 Worship for Shut-ins
09.45 9-11-13 Une fleur m'a dit

10.00 3 Daniel Boone
4-8-10 C'était l'bon temps
5 Circle Square
5 Day of Discovery

10.15 12 The Hellenic Program
22 Celebrating Christ
10.30 5 Hobbeldoboy
5 It is Written
7 Echoes du western
12 Teledominica

11.00 3 Camera 3
5 Rex Humbard
5 Dr. Robert Schuler
9-11-13 La semaine à l'Assemblée nationale
22 The Jimmy Swaggart Show

11.30 3 Face the Nation
4-7-8-10 2000 ans après Jésus-Christ
22 Animals, Animals, Animals
5 Eyewitness Forum

12.00 3 You Can Quote Me
4-7-8-10 Bon dimanche
5 Music to See
5 Meet the Press
9-11-13 La semaine verte
22 Issues and Answers

12.30 3 The NFL Today
5 Money magazine
5 NFL 78
22 College All American Football Team

13.00 3 Football - De New York, les Cardinals de St-Louis rencontrent les Giants
5 Football américain
9-11-13 Football américain. - Les Cowboys de Dallas rencontrent les Eagles.

13.30 4 Le sera sera
7 Défi 4 X4
8-10 Un monde à savoir
22 Wild Animal Kingdom

14.30 4 Au-delà du réel
7 Entretien
22 Sunday Movie: "Journey Back to Oz". E.U. 1971.

15.00 7 La famille Stone
8 Les joyeux naufragés
10 Gros plan sur l'actualité

15.30 4-7-8-10 Les débats de l'Assemblée nationale
15.45 3 The NFL Today
16.00 11 Initiation à la musique

16.00 3 Alice
9-11-13 Les Beaux Dimanches: "Les Arrivants, habitants d'un nouveau monde" (6e et 8e) 1832: les Écossais: l'histoire de John Symons, un homme énergique et entreprenant, qui décide après maints déboires dans son pays, l'Écosse, d'aller tenter de se faire une vie meilleure en Amérique.

20.30 3 Alice
9-11-13 Les Beaux Dimanches: "Les Arrivants, habitants d'un nouveau monde" (6e et 8e) 1832: les Écossais: l'histoire de John Symons, un homme énergique et entreprenant, qui décide après maints déboires dans son pays, l'Écosse, d'aller tenter de se faire une vie meilleure en Amérique.

21.00 3 3rd Annual Circus of the Stars (special)
5 Stacey

16.00 3 The People Show
5 Country Canada
5 Football
9-13 Rex Humbard
12 Superstars of Wrestling

16.30 3 Silver Sefery
4 Michel Vaillant
5 Hymn Sing
7 Les arpentis verts
8-10 Flipper
11 Auz frontières du connu
22 Wild, Wild West

17.00 3 The CBS Festival of Lively Arts for Young People
4 Le Père Noël
5 Sunday News
7-8 Es-tu prêt?
9-11-13 Second regard
10 Que sera sera
12 Untamed World

17.15 4 Dessins animés
17.20 5 This Week in Parliament
17.30 4 Mode en liberté
7 Passeport
8-10 Information-voyages
12 Question Period
22 Hee Haw Honeys

17.55 4-7-8-10 La corne d'abondance
17.58 12 Loto-Québec
18.00 3 News
4-7-8 Au royaume des animaux
5 The Wonderful World of Disney
9 Bonanza
11 Hebdo-dimanche. - Inv: M. Pierre de Bané, le nouveau ministre des approvisionnements et services.

18.00 3 News
4-7-8 Au royaume des animaux
5 The Wonderful World of Disney
9 Bonanza
11 Hebdo-dimanche. - Inv: M. Pierre de Bané, le nouveau ministre des approvisionnements et services.

18.00 3 News
4-7-8 Au royaume des animaux
5 The Wonderful World of Disney
9 Bonanza
11 Hebdo-dimanche. - Inv: M. Pierre de Bané, le nouveau ministre des approvisionnements et services.

18.00 3 News
4-7-8 Au royaume des animaux
5 The Wonderful World of Disney
9 Bonanza
11 Hebdo-dimanche. - Inv: M. Pierre de Bané, le nouveau ministre des approvisionnements et services.

18.00 3 News
4-7-8 Au royaume des animaux
5 The Wonderful World of Disney
9 Bonanza
11 Hebdo-dimanche. - Inv: M. Pierre de Bané, le nouveau ministre des approvisionnements et services.

18.00 3 News
4-7-8 Au royaume des animaux
5 The Wonderful World of Disney
9 Bonanza
11 Hebdo-dimanche. - Inv: M. Pierre de Bané, le nouveau ministre des approvisionnements et services.

18.00 3 News
4-7-8 Au royaume des animaux
5 The Wonderful World of Disney
9 Bonanza
11 Hebdo-dimanche. - Inv: M. Pierre de Bané, le nouveau ministre des approvisionnements et services.

18.00 3 News
4-7-8 Au royaume des animaux
5 The Wonderful World of Disney
9 Bonanza
11 Hebdo-dimanche. - Inv: M. Pierre de Bané, le nouveau ministre des approvisionnements et services.

18.00 3 News
4-7-8 Au royaume des animaux
5 The Wonderful World of Disney
9 Bonanza
11 Hebdo-dimanche. - Inv: M. Pierre de Bané, le nouveau ministre des approvisionnements et services.

18.00 3 News
4-7-8 Au royaume des animaux
5 The Wonderful World of Disney
9 Bonanza
11 Hebdo-dimanche. - Inv: M. Pierre de Bané, le nouveau ministre des approvisionnements et services.

18.00 3 News
4-7-8 Au royaume des animaux
5 The Wonderful World of Disney
9 Bonanza
11 Hebdo-dimanche. - Inv: M. Pierre de Bané, le nouveau ministre des approvisionnements et services.

18.00 3 News
4-7-8 Au royaume des animaux
5 The Wonderful World of Disney
9 Bonanza
11 Hebdo-dimanche. - Inv: M. Pierre de Bané, le nouveau ministre des approvisionnements et services.

18.00 3 News
4-7-8 Au royaume des animaux
5 The Wonderful World of Disney
9 Bonanza
11 Hebdo-dimanche. - Inv: M. Pierre de Bané, le nouveau ministre des approvisionnements et services.

18.00 3 News
4-7-8 Au royaume des animaux
5 The Wonderful World of Disney
9 Bonanza
11 Hebdo-dimanche. - Inv: M. Pierre de Bané, le nouveau ministre des approvisionnements et services.

18.00 3 News
4-7-8 Au royaume des animaux
5 The Wonderful World of Disney
9 Bonanza
11 Hebdo-dimanche. - Inv: M. Pierre de Bané, le nouveau ministre des approvisionnements et services.

18.00 3 News
4-7-8 Au royaume des animaux
5 The Wonderful World of Disney
9 Bonanza
11 Hebdo-dimanche. - Inv: M. Pierre de Bané, le nouveau ministre des approvisionnements et services.

18.00 3 News
4-7-8 Au royaume des animaux
5 The Wonderful World of Disney
9 Bonanza
11 Hebdo-dimanche. - Inv: M. Pierre de Bané, le nouveau ministre des approvisionnements et services.

18.00 3 News
4-7-8 Au royaume des animaux
5 The Wonderful World of Disney
9 Bonanza
11 Hebdo-dimanche. - Inv: M. Pierre de Bané, le nouveau ministre des approvisionnements et services.

18.00 3 News
4-7-8 Au royaume des animaux
5 The Wonderful World of Disney
9 Bonanza
11 Hebdo-dimanche. - Inv: M. Pierre de Bané, le nouveau ministre des approvisionnements et services.

18.00 3 News
4-7-8 Au royaume des animaux
5 The Wonderful World of Disney
9 Bonanza
11 Hebdo-dimanche. - Inv: M. Pierre de Bané, le nouveau ministre des approvisionnements et services.

18.00 3 News
4-7-8 Au royaume des animaux
5 The Wonderful World of Disney
9 Bonanza
11 Hebdo-dimanche. - Inv: M. Pierre de Bané, le nouveau ministre des approvisionnements et services.

18.00 3 News
4-7-8 Au royaume des animaux
5 The Wonderful World of Disney
9 Bonanza
11 Hebdo-dimanche. - Inv: M. Pierre de Bané, le nouveau ministre des approvisionnements et services.

18.00 3 News
4-7-8 Au royaume des animaux
5 The Wonderful World of Disney
9 Bonanza
11 Hebdo-dimanche. - Inv: M. Pierre de Bané, le nouveau ministre des approvisionnements et services.

18.00 3 News
4-7-8 Au royaume des animaux
5 The Wonderful World of Disney
9 Bonanza
11 Hebdo-dimanche. - Inv: M. Pierre de Bané, le nouveau ministre des approvisionnements et services.

12-22 Special Movie Presentation: "The Gathering". E.U. 1977.

R-Q Fantaisie (2e de 13). - Série qui explore, à partir de certains individus, des fantasmes, des "hobby".

21.30 4-7-8-10 L'étonnante odyssée. - Du Stade olympique avec l'orchestre symphonique de Montréal dirigé par Michel Legrand.

9-11-13 Les Beaux Dimanches: "Dossier: la République fédérale allemande". Anim: Pierre Olivier. - Le phénomène du redressement et de la croissance économique de la République fédérale allemande depuis la dernière guerre.

R-Q Rendez-vous avec Keith Spicer. Inv: Pierre Danseur, écologiste, Wilfrid LeMoine, Rodrigue Villeneuve, Antonine Maillet.

22.00 5 Marketplace
5 NBC Reports: Reading, Writing and Reeper
22.30 4-7-8-10 Les nouvelles TVA
5 Ombudsman
9-11-13 Téléjournal

22.45 9-11-13 Sport-dimanche
23.00 3-5-5p-12-22 News
4-7-8-10 Les gens qui font l'événement
9-11-13 Politique provinciale

23.10 9-11-13 Ciné-Club: "Pousse-pousse". Can. 1975.

23.15 3 The New Avengers
5 The Nation's Business
22 PTL Club

23.21 12 Pulse
23.22 5 After Eleven: "Guns of the Magnificent Seven". E.U. 1969.

23.30 5 Brunswick World Open Bowling
24.00 4 Hawaii Five-0
12 The Twelve Midnight Movie: "A Thunder of Drums". E.U. 1961.

00.15 3 Late Show: "Nightmare". E.U. 1973.

00.30 5 Sports Special of the Month
01.00 4 Musique Marc Legrand
10 Dernière édition
01.06 4 Fin des émissions
01.08 5 Music with Marc Legrand
01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

10.15 9-11-13 Virginie
10.30 3 The Price is Right
4-8-10 Bonjour Madame
5 Mr. Dressup
5p Jeopardy
7 Sans détour
9-11-13 Magazine express
12 Définition

11.00 5 Sesame Street
3p The New High Rollers
7 La mijoterie
9-11-13 Les trouvailles de Clémence. - Cuisine: Charlotte au chocolat avec Françoise Sésé; bricolage: différentes couronnes de Noël avec Pierre Larue.

12 The Community
22 Happy Days
11.15 4-8-10 Saturnin, le petit canard

11.30 3 Love of Life
4 Les satelliopettes
5 Wheel of Fortune
7-8-10 Les p'tits bonshommes
9 Point de vue
11 Harold Lloyd
12 Fouchet/Robin Hood
13 Au jour le jour
22 Family Feud

11.45 4 Nouvelles et météo
7-8-10 Les satelliopettes
11.55 3 News
12.00 3 The Young and the Restless
4 De tout de tous
5 From Now On
5p America Alive!
7 Informa 7

8-10 Les p'tits bonshommes
9 Le 9 vous informe
11 Vers l'aventure
12 The Flintstones
13 Les informations au jour le jour
22 The \$20,000 Pyramid

12.10 13 Les petites annonces
12.30 8 Le téléjournal
10 Midi-nouvelles

22.00 5 Marketplace
5 NBC Reports: Reading, Writing and Reeper

22.30 4-7-8-10 Les nouvelles TVA
5 Ombudsman
9-11-13 Téléjournal

22.45 9-11-13 Sport-dimanche
23.00 3-5-5p-12-22 News
4-7-8-10 Les gens qui font l'événement
9-11-13 Politique provinciale

23.10 9-11-13 Ciné-Club: "Pousse-pousse". Can. 1975.

23.15 3 The New Avengers
5 The Nation's Business
22 PTL Club

23.21 12 Pulse
23.22 5 After Eleven: "Guns of the Magnificent Seven". E.U. 1969.

23.30 5 Brunswick World Open Bowling
24.00 4 Hawaii Five-0
12 The Twelve Midnight Movie: "A Thunder of Drums". E.U. 1961.

00.15 3 Late Show: "Nightmare". E.U. 1973.

00.30 5 Sports Special of the Month
01.00 4 Musique Marc Legrand
10 Dernière édition
01.06 4 Fin des émissions
01.08 5 Music with Marc Legrand
01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

01.14 5 Sign Off

12.25 13 A la ferme
12.30 3 Search for Tomorrow
5 Party Game
7-8-10 A vous de jouer
9-11-13 Les coqueluches Inv: Guy Auger et Yolande Dulude.

12.30 3 Search for Tomorrow
5 Party Game
7-8-10 A vous de jouer
9-11-13 Les coqueluches Inv: Guy Auger et Yolande Dulude.

12.30 3 Search for Tomorrow
5 Party Game
7-8-10 A vous de jouer
9-11-13 Les coqueluches Inv: Guy Auger et Yolande Dulude.

12.30 3 Search for Tomorrow
5 Party Game
7-8-10 A vous de jouer
9-11-13 Les coqueluches Inv: Guy Auger et Yolande Dulude.

12.30 3 Search for Tomorrow
5 Party Game
7-8-10 A vous de jouer
9-11-13 Les coqueluches Inv: Guy Auger et Yolande Dulude.

12.30 3 Search for Tomorrow
5 Party Game
7-8-10 A vous de jouer
9-11-13 Les coqueluches Inv: Guy Auger et Yolande Dulude.

12.30 3 Search for Tomorrow
5 Party Game
7-8-10 A vous de jouer
9-11-13 Les coqueluches Inv: Guy Auger et Yolande Dulude.

12.30 3 Search for Tomorrow
5 Party Game
7-8-10 A vous de jouer
9-11-13 Les coqueluches Inv: Guy Auger et Yolande Dulude.

12.30 3 Search for Tomorrow
5 Party Game
7-8-10 A vous de jouer
9-11-13 Les coqueluches Inv: Guy Auger et Yolande Dulude.

12.30 3 Search for Tomorrow
5 Party Game
7-8-10 A vous de jouer
9-11-13 Les coqueluches Inv: Guy Auger et Yolande Dulude.

12.30 3 Search for Tomorrow
5 Party Game
7-8-10 A vous de jouer
9-11-13 Les coqueluches Inv: Guy Auger et Yolande Dulude.

12.30 3 Search for Tomorrow
5 Party Game
7-8-10 A vous de jouer
9-11-13 Les coqueluches Inv: Guy Auger et Yolande Dulude.

12.30 3 Search for Tomorrow
5 Party Game
7-8-10 A vous de jouer
9-11-13 Les coqueluches Inv: Guy Auger et Yolande Dulude.

12.30 3 Search for Tomorrow
5 Party Game
7-8-10 A vous de jouer
9-11-13 Les coqueluches Inv: Guy Auger et Yolande Dulude.

12.30 3 Search for Tomorrow
5 Party Game
7-8-10 A vous de jouer
9-11-13 Les coqueluches Inv: Guy Auger et Yolande Dulude.

12.30 3 Search for Tomorrow
5 Party Game
7-8-10 A vous de jouer
9-11-13 Les coqueluches Inv: Guy Auger et Yolande Dulude.

12.30 3 Search for Tomorrow
5 Party Game
7-8-10 A vous de jouer
9-11-13 Les coqueluches Inv: Guy Auger et Yolande Dulude.

12.30 3 Search for Tomorrow
5 Party Game
7-8-10 A vous de jouer
9-11-13 Les coqueluches Inv: Guy Auger et Yolande Dulude.

12.30 3 Search for Tomorrow
5 Party Game
7-8-10 A vous de jouer
9-11-13 Les coqueluches Inv: Guy Auger et Yolande Dulude.

LES CHOIX DU SOLEIL

spectacles

CLAUDE GAUTHIER

Au Petit Champlain, ce soir 8 décembre, deux spectacles, demain 9 décembre, deux spectacles et dimanche, un spectacle.

C'est une excellente occasion d'entendre les meilleures chansons de Claude Gauthier.

MONSIEUR VERDOUX

Comédie dramatique américaine de 1947 de Charles Chaplin. Au cinématographe du cégep de Sainte-Foy, les 10 et 11, à 20h.

Abandonnant à tout jamais la défroque du petit vagabond, Chaplin a composé un personnage tout

différent, élégant, disert et cynique. S'inspirant de l'affaire Landru, il en a transposé les principaux éléments dans un ton d'humour intelligemment nuancé. Le portrait qu'il trace de son anti-héros est teinté d'amertume et fait référence à certains événements de la vie de l'auteur.

EQUUS

Drame psychologique américain de 1977 de Sydney Lumet. A l'Odéon, salle Frontenac 1. Version française.

La pièce de Peter Shaffer a fait le tour du monde dans une mise en scène hautement stylisée illustrant brillamment un conflit psychologique. L'approche plus réaliste du cinéma risquait de détruire cette

construction artistique, mais le réalisateur a intelligemment aidé le dramaturge à développer les équivalences nécessaires. Le résultat est une exploration prenante des arcanes de l'âme humaine dont l'intérêt n'est pas gâté par quelques procédés artificiels. Burton joue avec solidité et Peter Firth est excellent.

musique

JACQUES BOUCHER, organiste

Eglise Saint-Jean-Baptiste, à 20h30

Dans la réanimation du quartier Saint-Jean-Baptiste, la société artistique du Faubourg joue le rôle d'animateur musical. L'organiste Jacques Boucher en est cette fois

l'intermédiaire (Oeuvres de Frescobaldi, Bach, Dandrieu, Franck, Vierne et Gigout).

théâtre

La fête au milieu du lit

Une comédie satirique de François Beaulieu jouée au Café Rimbaud par Diane Jules, Marie Aubut, Jean-François Gaudet et Serge L'Italien, dans une mise en scène de Mathieu Gaumont. Une fantaisie en bleu, en jaune et en gris sur les relations entre homme et femme, à 30 ans et à 20 ans.

Quatre à Quatre

De Michel Garneau. Le rêve libérateur d'une jeune femme qui vient de rompre avec son amoureux et qui cherche parmi les femmes de sa lignée qui elle peut bien être. Une production du Trident, avec Paule Savard, Marie Laberge, Marie-Hélène Gagnon et Micheline Bernard, sous la direction de Denise Gagnon. Tous les soirs, sauf les dimanche et lundi, à 20h30, à la salle Octave-Crémazie, du Grand Théâtre de Québec.

AUX YEUX DES HOMMES

Drame sur la vie en prison écrit par le Canadien John Herbert et traduit et adapté en québécois par René Dionne. Pièce dure mais superbement jouée par Rémi Girard, Dominic LaVallee, Yves Bourque, René Massicotte et Pierre Brisset des Nos, sous la direction de Mathieu Gaumont, dans une scénographie signée Denis Denoncourt et une musique de Jean Lambert. Au Théâtre du Vieux-Québec, 30 rue Saint-Stanislas, à 20h30, jusqu'à demain.

expositions

Transcanadienne, sortie 109

La galerie du Groupe Image expose actuellement près d'une cinquantaine de photographies tirées du livre de Jean Lauzon et de Normand Rajotte sur Drummondville. Dans l'autre salle, on peut voir une exposition qui réunit plusieurs photographes de tendances diverses. Un beau tour d'horizon. La nouvelle galerie est située au 55D, rue du Petit-Champlain.

JEAN-PHILIPPE VOGEL

A la maison Maheu-Couillard, jusqu'à dimanche inclusivement, un jeune (25 ans) peintre hyperréaliste, Jean-Philippe Vogel. Un regard aigu sur la vie quotidienne saïste

dans le temps. Vieilles maisons, coins de rues, objets domestiques sont, par le moyen de l'aquarelle, rendus plus réels que la réalité. Un gros talent et déjà l'objet de discussions animées dans le monde des collectionneurs.

radio

12h, samedi, A gauche et à droite, CKRL-FM (89.1).

Quatre sujets, cette semaine en plus d'une revue de l'actualité. 1) Les coupures de l'Assurance-chômage; 2) La télévision à péage; Yves Bernier, du SOLEIL, parlera du système, et Jean-Pierre Lefebvre de l'aspect culturel et de ses dangers possibles; 3) Tactiques pour attirer les investisseurs américains au Québec; Jean-Marc Lajoie, délégué commercial à New York; 4) Synthèse sur le sommet sur les industries culturelles, avec Raymond Roy.

13h30, samedi, L'Opéra du Metropolitan, CBV-FM (95.3).

"Carmen", l'opéra le plus populaire de tout le répertoire. Avec Régine Crespin, Leona Mitchell, Guy Chauvet. Dir. Patane.

13h35, dimanche, The Entertainers, CBVE-FM (104.7).

Avec deux grands noms du jazz: Lena Horne et Artie Shaw.

16h, dimanche, Marie m'a dit, CKRL-FM (89.1).

Magazine hebdomadaire d'information à sujets plus spécifiquement féminins. Cette semaine, "la femme et l'environnement". Denise Piché, professeur à l'École d'architecture, parle de l'appropriation de l'espace physique et social par les femmes. Il y a aussi la place des femmes dans les mouvements écologiques. Sujet d'actualité: "Les fées ont soif".

télévision

15h, samedi, Curling Classic, CBC (canal 5, de Québec).

Du Moncton Coliseum, compétition entre deux champions de curling, Bernie Sparkes, de Vancouver, et Rick Folk, de Saskatoon.

20h, samedi, Rudolph's Shiny New Year, ABC (canal 22).

Dessins animés avec les voix de Red Skelton, Frank Gorshin et Morey Amsterdam. Le père Temps

demande au petit renne au nez rouge de retrouver le bébé Nouvel An disparu.

20h, samedi, All You Need Is Love, Radio-Québec (canaux 8 ou 15).

Cette semaine, l'épisode sur le Blues: Ray Charles, John Mayal et Muddy Waters.

22h, samedi, MusiQuébec, CTV (canal 12).

Jack Curran reçoit Zachary Richard.

23h10, samedi, "Etat de siège", CKTM-TV (canal 19).

Drame social de Costa-Gavras, avec Yves Montand, Renato Salvatori et Jean-Luc Bideau. Dans un pays d'Amérique du Sud, des rebelles enlèvent un fonctionnaire américain.

Minuit, samedi, "The Fixer", CTV (canal 12).

Drame de J. Frankenheimer, avec Alan Bates, Dirk Bogarde et Ian Holm. Basé sur un fait authentique, un Juif est accusé faussement de meurtre en Russie tsariste.

18h, dimanche, Hebdo-Dimanche, CBVT (canal 11).

En deuxième partie, Denise Bombardier rencontre le nouveau ministre des Approvisionnement et Services, M. Pierre de Bané. Sans doute lui demandera-t-elle pourquoi il accepte finalement d'entrer au cabinet après déjà deux refus.

19h30, dimanche, Nana Mouskouri, CBVT (canal 11).

Dans le cadre des Beaux-Dimanches, Mouskouri présente son dernier spectacle.

19h30, dimanche, Dossiers noirs, Radio-Québec (canaux 8 ou 15).

Première de deux parties sur le fasciste belge Léon Degrelle. La fulgurante ascension vers le pouvoir.

20h30, dimanche, "1832: Les Ecossais", CBVT (canal 11).

De la série "Les Arrivants" réalisée par la compagnie Esso, cet épisode a gagné cinq prix canadiens de cinéma et de télévision: meilleur film, meilleure émission spéciale, meilleure direction (John McGreevy), meilleure cinématographie (René Vizier) et meilleur scénario (Timothy Finlay).



Une photo tirée de l'exposition de Jean Lauzon et Normand Rajotte, que présente actuellement la galerie du Groupe Image.

MICHEL TREMBLAY

"LA GROSSE FEMME D'À CÔTÉ EST ENCEINTE"

25,000 EXEMPLAIRES DÉJÀ VENDUS

INCONTESTABLEMENT LE BEST-SELLERS DE LA SAISON

- LA CRITIQUE EST UNANIME
- LE ROMAN QU'IL FAUT LIRE
- LE CADEAU IDEAL POUR NOËL

LEMEAC VOUS INVITE A VENIR RENCONTRER LES ARTISANS DE LA PLUME AU SALON DES ARTISANS AU CENTRE DES CONGRÈS, HOTEL HILTON

PRIX \$11.95

MICHEL TREMBLAY VOUS ATTEND:

SAMEDI, 9 DECEMBRE
DIMANCHE, 10 DECEMBRE
LUNDI, 11 DECEMBRE

A partir de midi

6^e SALON DES ARTISANS DE QUÉBEC

L'Art de bien faire les choses

DE MIDI À 22H CHAQUE JOUR, DÉBUTANT VENDREDI LE 8 DEC À 20H

8 AU 20 DECEMBRE 1978

CENTRE MUNICIPAL DES CONGRÈS, PLACE QUÉBEC, 694-0260

ENTRÉE LIBRE

LEMEAC, EDITEUR

En vente dans toutes les librairies Leméac à: Sept-Îles, Hauterive, Val-d'Or et Montréal. Commandes postales: Les Editions Leméac Inc., 5111, rue Durocher, Montréal, Qué. H2V 3X7 (tél.: 273-2844)

NOM _____ ADRESSE _____

VILLE _____ CODE POSTAL _____

Ci-joint \$11.95 (La grosse femme d'à côté) Chèque Mandat

Master Charge Chargex No _____ Signature _____

SEUL LE LIVRE QUÉBÉCOIS EST À LA PORTEE DE TOUTES LES BOURSES

OÙ ALLER À QUÉBEC

expositions

FRANÇOIS JOLLY, peintures et sculptures lumineuses, galerie L'Anse-aux-Barques, 24, Petit-Champlain, place Royale 9h à 17h.

JACLINE NOVEL-MORENCY, aquarelles, huiles 1412, rue Maguire, Silley (face au stationnement de l'hôtel de ville), 11h à 18h.

CLAUDE PICHÉ, GINGRAS, ALBERT ROUSSEAU, LOUIS TREMBLAY, galerie Michel-de-Kerdour, 4 Place Québec.

JEAN-GUY DESROSIERS, huiles et aquarelles, Encadrements Ste-Anne, 560, boul. Hamel.

ARTISANS POTIERS DE LA RIVE-SUD, Maison Louise Carrier, 33, rue Wolfe, Lévis, 13h30 à 22h.

ALBERT BOLDUC, BONEVARDI, CHAGALL, HURTIROSE, LACROIX, MILLI, MIRO, RIOPELLE, galerie Joliet, 24 boul. St-Cyrille ouest, 11h à 18h samedi.

YVES MARTIN, photos "Palestine et Sinaï" galerie André-Bécot, 499 St-Jean, 15h à 18h, renseignements: 524-1872.

JEAN-PAUL LEMIEUX, lithographies, **JEAN POTVIN, PAULINE MARCOTTE**, peintures galerie d'art Au Farrin des Artistes, 302, rue Lavigueur, Québec, samedi, 10h à 18h30.

PHOTOGRAPHIES DOCUMENTAIRES CONSACRÉES À NADAR ET SON TEMPS, au restaurant du Grand Théâtre, 18h à minuit.

TOMA, aquarelles, Café l'Orthodoxe, rue Saint-Jean.

LAURENT TOUSSAINT, LYSE ST-BILAIRE, PAUL CLOUTIER, DANIEL TREMBLAY, Galerie La Vieille Maison, 24, boulevard Rochette, sur rendez-vous 863-3917, dim: 12h à 17h.

MICHELE VEILLEUX, huiles, Le Gaulois, 65, rue Buade.

ARMANDE LANGELIER, peintures, œuvres récentes, Banque de Nouvelle-Ecosse, galerie Ste-Anne de Giffard.

LYNN BOISELLE, peintre, gravure, photographie, sérigraphie, batik, dessin, Au Carcajou, 100 rue St-Jean.

MONIQUE B. FERRON, céramique, rakus, Aux Multiples, 69, Ste-Anne, Vieux-Québec, 11h30 à 21h.

AUDREY ROBITAILLE (ROBY), portrait, paysages, toiles sculptées, restaurant St-Cloud, 1145, Cartier.

JEAN-LOUIS RACINE, photographes d'Amérique du Sud, procédé Cibachrome.

Mail ouest, Place Laurier, renseignements: 638-0870.

MARIETTE CHENEY, émaux, galerie Zanettin, 29 Côte de la Montagne, Québec, 10h30 à 17h.

LILY-ANNE JULIEN-HAMEL, peintures à l'huile et pastels, galerie d'art Les Sables, samedi, 13h à 17h.

JEAN-PHILIPPE VOGEL, aquarelles, Maison Maheu-Couillard, 11h à 16h.

"DEFI AUX ÉTOILES", thème de l'exposition de deux peintres cosmiques **ANDRÉ FONTAINE** et **LORRAINE BELLEROSE**, exposition accompagnée de commentaires et d'une tranche musicale appropriée, galerie André-Fontaine, 56, St-Pierre, Québec, 10h à 18h.

BERTOUESQUE, CANTIN, AYOITE, LECLERC, GAGNON, huiles petit format, **PFLAN, LACROIX, STEINHOUSE, MAROIS, COSGROVE**, gravures originales, galerie d'art Le Goëland, 460, Lafontaine, Rivière-du-Loup, 13h30 à 17h.

MARIO MAURO, style figuratif, galerie du Trait-Carré, 2985 rue Trait-Carré est, Charlesbourg, 14h à 17h et 19h à 22h.

F. GADZALA, peintre paysagiste peintures, à l'huile, au Chantaleuil, 1001, rue Saint-Jean.

DORIS MORIN, cuivre repoussé, Centre de Réadaptation du Québec, 525, boulevard Hamel, 9h à 21h.

LORD, goudrons, Café La Sesta, 38, Côte de la Fabrique.

JEANNINE BOURRE, huiles, eaux-fortes, aquarelles, encres, Café d'Europe, 27 Sainte-Angele.

SUZANNE OLIVIER, huiles, Galerie du Vieux-Port, 95, Dalhousie.

DIANE DENEVAULT, eaux-fortes, la Galerie Populaire Vice-Versa, Place Québec, 9630 à 18h.

BENOÎT SAVARD, de Châteaui, pastels secs, aquarelles, Café Provancher, 1425, rue Provancher, Cap-Rouge, 12h à minuit, samedi.

YVES GONTHIER, photographes "Lumière", à la Résille du pavillon Pollack, université Laval, 8h à 22h.

MICHEL ASSLIN, "Dessiner ma maison", **GUY CHEVRETTE**, sculpture, à la Chambre Blanche, 226 rue Christophe-Colomb est, 13h à 18h.

PIERRE GARON, aquarelles, dessins et tableaux, représentant le terroir québécois, galerie Pierre-Garon, 8165, 1ère Avenue Charlesbourg, 14h à 16h, 20h à 22h.

ROGER FOURNIER, sérigraphies: **MIRA FALARDEAU**, bandes dessinées et dessins, aquarelles, Faubourg, Saint-Jean-Baptiste, 525, rue Saint-Jean.

HANS JOHAN KRIEBER, photographes, Galerie d'Ambois, 93, rue Saint-Pierre, 2e étage, 13h à 17h.

COLLECTION CIL, Musée du Québec.

PEDROS OLMOS, huiles, Galerie d'art latino-américain, 17, rue Saint-Jacques, près de place Royale, 13h à 17h, à l'huile, 4 Parc Samuel Holland, 13h à 20h.

PAUL-A. VILLENEUVE, photographies; **STEPHANE PREVOST**, gravures; **CAROL FRENETTE**, photographies, et petits formats: **S. Raphael, C.B. Boudreau, K. Bruneau, L.P. Bougie, E. Larochelle** et autres, La Galerie, 60 avenue Royale, Saint-Charles de Bellechasse, samedi et dimanche, 12h à 18h.

théâtre

AUX YEUX DES HOMMES, de John Herbert, Théâtre du Vieux-Québec, 30 Saint-Stanislas, 20h30, dimanche.

QUATRE À QUATRE, de Michel Garneau, salle Octave-Cremazie, Grand Théâtre de Québec, 20h30, samedi.

LA FÊTE AU MILIEU DU JET, Café Rimbaud, 24, Saint-Stanislas, 21h30. Renseignements: 692-1466, sam. et dim.

UNE HISTOIRE DE POTIRON, de Gérard Bibeau, présenté par les Marionnettes du Grand Théâtre, au salon du Grand Théâtre, dimanche à 14h et 15h30.

spectacles

BERNARD ET LES FANTASY SURPRISE: magie, comédie travesti, Club Horizon, 30-60, 155 de la Couronne, dimanche, 21h.

PAT METHENY, Palais Montcalm, samedi, 20h30.

RICHARD SEGUN, Institut Canadien, 42, Saint-Stanislas, 20h30.

RICK TAYLOR, rock, Le Figaro, 1011, St-Jean, 22h.

CLAUDETTE MORISSETTE, Chez Dagobert, 600, Grande-Allee est.

REJEAN BOUDREAU ET SON GROUPE, au Créneau, 48 Côte de la Fabrique.

DEIMOS, orchestre Le Cercle Electrique, Côte du Palais.

RENÉE MARTEL, Grand Salon Fernando, du restaurant Au Vieux-Québec, 66, St-Louis, Québec, 22h30 et 00h30.

CLAUDE GAUTHIER, au Petit Champlain, 68-74 rue Petit-Champlain, Québec, 20h30 et 22h30, samedi et 20h30 dimanche.

musique

LA SINFONIA, orchestre de chambre de Sainte-Foy, dirigée par Irénée Lemieux, 20h30, l'église St-Jean-Baptiste de LaSalle, 2550, Biencourt, Ste-Foy, dimanche.

CONCERT DE NOËL, par le chœur de l'université Laval, à l'Auditorium du cégep F-X. Garneau, 1660, boul. de l'Entente, 20h30, dim.

CROQUE-MUSIQUE, l'Ensemble MOSAIK, Foyer Louis-Frèchette, 11h, dimanche.

LE "MESSIE" DE HAENDL, audition sur disque avec projection de diapositives sur grand écran, dirigée par Jacques Côté, 4252, des Roses, église d'Orsainville, 20h15, dimanche.

CONCERT CENTENAIRE, donné par Harmonie de Beauport, à l'Auditorium de la polyvalente Ullric-Huot, 2265, rue Larue, Courville, musique classique, semi-classique, populaire et rock, dimanche.

divers

LES GRANDS EXPLORATEURS: "Les Grandes Jorasses", Invité: René Desmazon, salle Louis-Frèchette, Grand Théâtre de Québec, 20h30.

EXPOSITION DE LIVRES: école Notre-Dame, 2070, rue Lemieux, Duberger, samedi.

EXPO-LIVRES-DISQUES-JEUX EDUCATIFS, école de Neuville, 13h à 16h, samedi, dimanche.

SEMAINE D'ARCHEOLOGIE A L'UNIVERSITÉ LAVAL, Colloque de 9h à 15h clôture de la semaine, 18h à 1h, pavillon de Koninek, amphithéâtre, 1-A.

DISCO: samedi, 19h30, au sous-sol de l'église d'Orsainville (local scout).

MOUVEMENT SCOUTS ET GUIDES DE SAINT-ANDRÉ DE NEUFCHÂTEL, kermesse annuelle, sous-sol de l'église Saint-André de Neufchâtel, 10h, samedi.

CERCLE GOETHE RECOT SAINT-NICOLAS, Hotel Universel, 2300, chemin Sainte-Foy, dimanche, 14h, pour tous.

PHOSPHÈNES, démonstration par le Dr Francis Lefebvre, de sa méthode de dévelop-

pement des facultés du cerveau (mémoire intelligence), "Le mixage phosphenique" à l'Informatek, 668, rue Saint-Jean, dimanche, 19h30.

loisirs

PEPS UNIVERSITÉ LAVAL

BAIN LIBRE: samedi et dimanche, 14h à 16h, et 19h30 à 21h30 (tous); **PATINAGE LIBRE**: samedi et dimanche, 14h à 19h45 (tous) et 20h à 21h45 (adultes).

VILLE DE BEAUPORT

BAIN LIBRE: Centre Montmorency Laval, place de l'Église, samedi et dimanche, 13h30 à 15h15 (tous); 15h30 à 17h15 (familial) et 20h30 à 22h30 (tous); Piscine La Seigneurie, 645, avenue du Cénacle, samedi et dimanche, 13h30 à 15h15 (tous); 15h30 à 17h15 (familial); 19h30 à 21h30 (tous); **BILLARD**: salle paroissiale Montmorency, dimanche 13h à 16h; **PATINAGE LIBRE**: aréna de Giffard, samedi, 19h30 à 21h (adultes); aréna de Villeneuve, samedi, 20h à 21h30 (adultes); dimanche, 18h à 19h30 (enfants); aréna de Beauport, samedi, 14h à 15h30 (enfant) et dimanche, 20h à 21h30 (adultes).

VILLE DE CHARLESBOURG

BAIN LIBRE: samedi et dimanche, piscine Arpudrome, 13h30 à 15h (tous); 15h30 à 17h (tous); 19h30 à 21h (tous); 21h30 à 23h (adultes); **PATINAGE LIBRE**: samedi, aréna Arpudrome, 13h45 à 14h45 (tous); aréna POC, 13h45 à 14h45 (tous); dimanche, aréna Arpudrome, 12h55 à 13h55 (tous); 20h à 21h45 (adultes) et aréna POC, 12h35 à 13h35 (tous); 19h20 à 20h20 (tous).

VILLE DE LÉVIS

BAIN LIBRE: samedi et dimanche, 19h à 20h (tous) et 14h à 16h (tous); 20h à 22h (adultes); centre culturel de Lévis, 36, ave Plante; **PATINAGE LIBRE**: samedi, 14h30 à 15h30 (tous); dimanche, 14h à 15h (tous); dimanche, 20h à 21h30 (adultes).

VILLE DE SAINT-FOY

BAIN LIBRE: samedi, piscine Jacques-Amyot, 14h15 à 16h (familial), 20h à 22h (adultes); dimanche, piscine Jacques-Amyot, 14h à 16h (familial), 20h à 22h (adultes); **PATINAGE LIBRE**: samedi et dimanche, 13h30 à 15h, centre centre sportif de Sainte-Foy, Place de Ville; **BADMINTON LIBRE**: dimanche, école Les Compagnons de Cartier, 13h à 15h (familial), 21h à 23h (adultes); **BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE**, samedi, 9h à 12h et 13h à 17h, Place de Ville, Dimanche, 13h à 17h.

cinéma

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la rive-sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres relatifs à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

PLACE QUÉBEC 2: Quoi? (5), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h.

STE-FOY ALOUETTE: Voyage érotique de deux Suédoises, 13h, 16h, 18h50, 21h50. Filles en cage, 14h25, 17h20, 20h15.

STE-FOY CHAMPLAIN: Légitime violence (5) 14h45, 18h05, 21h25. Les motos de la violence, 13h15, 16h35, 19h55.

ST-ROMUALD: Tout est permis. La grande extase. La môme au pissenlit, 19h.

CINÉMATOGRAFIE: Grand Amphithéâtre du cégep de Sainte-Foy: "Monsieur Verdoux", dimanche 20h.

Nouvelles du cinéma

NEW YORK (AFP) — "Stars Wars", le long métrage de George Lucas, à mi-chemin entre la science-fiction et la bande dessinée, est en train de battre tous les records de recettes de l'histoire du cinéma. Le film a rapporté 90 millions de dollars, soit plus que "Jaws" pour la même période de distribution (12 millions de dollars par semaine en moyenne).

Et ces recettes n'incluent pas les droits versés à la compagnie pour pouvoir vendre 1.000 objets à l'enseigne du film, depuis les tee-shirts réglementaires jusqu'à la lingerie de maison, les jouets pour enfants ou les robots miniatures, vrais héros de l'oeuvre. Une émission de télévision va même s'attacher à essayer d'expliquer le succès de "Stars Wars"; les téléspectateurs préféreraient sans doute voir des extraits du film!

NEW YORK — Un autre best-seller, "Roots", va être adapté à l'écran. Le chef-d'oeuvre d'Alex Haley, qui a battu tous les records d'écoute lors de son passage au petit écran, vient d'être nommé pour 37 différents Oscars télévisés.

Le film projeté, dont on ne connaît pas encore le réalisateur, sera intitulé "Racines: la génération suivante" et suivra les destinées des enfants de Chicken George et de Tom en Amérique après la guerre civile.

DALLAS — Tant que le filon dure, autant l'exploiter. C'est du moins ce que doivent penser les producteurs des "Bad News Bears", cette équipe de jeunes garçons passionnés de baseball.

Deux films ont déjà raconté leur histoire, non sans bénéfices. Cette fois-ci, ils s'envolent pour le Japon, et seront dirigés par John Berry. Les jeunes acteurs ont signé des contrats de trois ans: les "Bad News Bears" vont-ils devenir un feuilleton cinématographique?

CANADIEN: Je suis timide mais je me soigne, (4e), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h.

CANARDIERE: On l'appelle Trinita, sam et dim: 13h, 16h25, 19h45. Le cercle de fer (5), sam. et dim: 14h45, 18h15, 21h20.

CAPITOL: La fièvre du samedi soir (5), 13h, 17h, 21h. Les insectes de feu, 15h10, 19h10.

CARTIER: sam: Rock-a-bye (et) Lonely Boy 19h30. Julia: 21h30. Dim: Comme les six doigts de la main (4e), 14h, 16h, 19h00 (4), 18h30.

CINÉMA DE PARIS: Plus ça va moins ça va, (4), 12h45, 16h05, 19h30. Le dernier amant romantique (5), 14h25, 17h45, 21h20.

EMPIRE: Le corps de mon Ennemi (4), 14h15, 17h45, 21h15. L'éducation amoureuse de Valentin (4), 14h45, 18h15, 19h45.

BIJOU: New York New York (3), sam: 20h35, dim: 15h45, 20h25, Valentin (5), sam: 18h30, dim: 13h30, 18h15.

LIDO: Le dernier amant romantique (5), 18h, 21h30. Les 21 heures de Munich, 19h45.

MIDI-MINUT: Une bête à plaisir, 13h35, 16h, 18h45, 21h30. Histoire d'alcôve pour adultes, 14h40, 17h30, 20h15.

ODEON DAUPHIN: Le fleuve rebiffe (5), 15h20, 19h30. L'empire du Grec, (4), 13h20, 17h25, 21h30.

ODEON FRONTENAC 1: Equus (3), 13h20, 15h55, 18h30, 20h50.

ODEON FRONTENAC 2: Le bison blanc (4), 16h10, 20h05. Le convoi (5) 14h05, 17h55, 21h40.

PIGALLE: La sexualité, 15h45, 19h55. Plaisirs pervers, 14h30, 18h, 21h40. La clinique du plaisir, 13h30, 17h20, 21h.

PLACE QUÉBEC 1: Heaven can wait (4a) 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h15.

Les grands télé-spectacles MOLSON du temps des Fêtes

10 décembre, 19h30—Radio Canada
NANA MOUSKOURI

10 décembre, 21h30—TVA
L'ÉTONNANTE ODYSÉE

12 décembre, 21h—TVA
SUPER-VARIÉTÉS
Adamo—Bécand—Dalida—Dassin—Distel—Fugain—Vartan

17 décembre, 19h30—Radio-Canada
SERGE LAMA

19 décembre, 21h—TVA
PETULA CLARK

24 décembre, 19h30—Radio-Canada
FAUT VOIR ÇA
Gala de l'Union des artistes de France

31 dec., 23h—Radio-Canada
1er janvier, 20h30
BYE BYE 78

JOYEUSES SOIRÉES ET JOYEUX CHOIX DE BIÈRES!



Les Arrivants... Habitants d'un nouveau monde



Les Beaux Dimanches le 10 décembre à 20h30

1832: les Écossais. C'est le prochain film de la série *Les Arrivants...* habitants d'un nouveau monde. Réalisé par John McGreevy, cette histoire d'une belle réussite sociale met en vedette: Kenneth Welsh, Susan Hogan, Hugh Webster, Donald Davis, Bud Knapp, Neil Shee et Candace O'Connor.

John Symons, en 1832, quitte son Écosse natale avec sa femme parce qu'il est empêché de s'y faire valoir par une hiérarchie sociale trop cloisonnée. Le Canada, qu'il a choisi comme nouvelle patrie, malgré les difficultés d'adaptation, ne le déçoit pas. Grâce à son courage et à son imagination, il se taille une belle place dans cette société accueillante, comme homme d'affaires et propriétaire foncier.

A la télévision de Radio-Canada

Esso
1880-1980

Une initiative de la Compagnie Pétrolière Impériale Ltée pour marquer son 100e anniversaire.

Begin arrive à Oslo, mais Sadate n'y va pas

OSLO (d'après AFP et Reuter) — Le premier ministre d'Israël, M. Menahem Begin, est arrivé hier à Oslo où l'on déplore vivement que le président égyptien Anouar el-Sadate ne soit pas venu également pour recevoir, demain, le prix Nobel de la

Paix qui leur a été attribué conjointement.

La cérémonie de remise du prix de la Paix, que le comité Nobel aurait souhaité être une confirmation de cette paix qui se fait attendre, se trouve en effet quelque peu

tronquée par l'absence de l'un des co-lauréats. Nombreux sont ceux qui estiment ici que le président Sadate mérite en fait le prix bien plus que M. Begin voire que lui seul aurait dû l'obtenir. Plusieurs journaux ont déjà parlé de "scandale" ou

d'"absurdité" à propos d'une cérémonie à laquelle M. Begin participera seul, même si M. Sadate s'y fera représen-

ter par son conseiller politique M. Sayed Marei.

Manifestations
Deux manifestations sont

d'ailleurs prévues demain pour protester contre la venue de M. Begin. Ce sont deux groupes pro-

palestiniens, le "Front palestinien" et le "Comité palestinien" (de Norvège) qui les organisent. La police a pris

des mesures de sécurité très strictes pour empêcher les manifestants de s'approcher du château d'Akershus, imposante forteresse médiévale qui défendait jadis le port d'Oslo, où se déroulera, par mesure de sécurité, la cérémonie solennelle de remise du prix Nobel.

Coopération spatiale franco-chinoise

PEKIN (AFP) — La France et la Chine ont lancé un programme de coopération dans le domaine spatial comprenant un transfert de technologie à la Chine et l'utilisation éventuelle de la fusée européenne Ariane pour le lancement de satellites de diffusion et de télévision.

Un mémorandum sur la coopération spatiale franco-chinoise a été signé mercredi à Pékin en annexe du récent accord de coopération écono-

mique à long terme franco-chinois.

Une mission spatiale française, attendue début 1979 en Chine, étudiera les modalités de la coopération entre les deux pays dans les cinq domaines suivants:

1 — Les satellites de diffusion et de télévision directe et indirecte (c'est-à-dire avec stations de relais au sol ou diffusant directement sur le récepteur de télévision);

2 — les satellites de télécommunications;

3 — l'observation des ressources naturelles par satellites;

4 — le lancement et les techniques des lanceurs;

5 — la technique d'utilisation des ballons.

Dans ces cinq domaines, selon le mémorandum franco-chinois, les deux pays vont étudier les possibilités d'é-

changes sous diverses formes, y compris dans le domaine économique et commercial, destinés à permettre à la Chine de maîtriser ces techniques et de lancer sur la fusée Ariane des satellites de diffusion et de télévision.

L'utilisation d'Ariane n'est pas prévue pour les satellites de télécommunications. Il est possible, estiment les spécialistes que dans ce domaine la Chine ait déjà fait appel aux Etats-Unis.

M. Begin, transporté par hélicoptère de l'aéroport au palais royal, où il résidera pendant son séjour à Oslo, assistait hier soir à un dîner offert en son honneur par le roi Olaf V. Tous les déplacements à Oslo du premier ministre israélien se feront d'ailleurs en hélicoptère et M. Begin a même renoncé à se rendre aujourd'hui à la synagogue pour éviter d'avoir à parcourir les rues de la capitale à pied comme l'exige le rituel juif du sabbat.



Venez assister à un mini-concert sur l'orgue



le plus cher qui soit (modèle EX-1 - valeur de \$30,000.00), donné par Claude Dupras (organiste des Expos), chez



marc legrand musique

lundi le 11 décembre, de 14h à 21h
au magasin de Place Laurier
656-9392



LIBRAIRIE
Garneau

ROMAN

PRIX "ESSO"
DU CERCLE DU
LIVRE DE FRANCE
1978

Negovan Rajic

\$5.95

les hommes-taupes



SPLENDIDE ALBUM
UN MONDE INCONNU
À NOS PORTES: L'ARCTIQUE

RÉDUIT DE \$29.95 à \$24.95

À QUÉBEC ET DANS LA RÉGION...

47 et 49
rue BUADE
QUÉBEC

PLACE
QUÉBEC
QUÉBEC

PLACE
LAURIER
2700 boulevard Laurier
SAINTE-FOY

PLACE
FLEUR-DE-LYS
580 boulevard Montcalm
QUÉBEC

GALERIES
CHAGNON
200 Côte du Parcage
LÉVELLÉ

CENTRE
JADIS
355, 356 Rue
CHARLESBOURG

AINSI QU'À

ALMA
BOULOGNE
MONTREAL
RIMOUSKI
SAINTE-ANNE
SAINTE-JEROME
TORONTO

Une
nouvelle
boîte
en ville

au
Concorde



QUE DESIRE LE GRAND OURS A & W POUR NOËL? Le Grand Ours A & W a été aperçu sur les genoux du Père Noël dernièrement. Pour Noël il désire aviser les gens qu'il a maintenant trois restaurants A & W dans les centres d'achats de la région de Québec pour les accompagner dans leur magasinage du Temps des Fêtes soit AU MAIL ST-ROCH, À PLACE LAURIER (VILLAGE NORMAND 3e ETAGE) ET À PLACE QUÉBEC. Il invite tout le monde à les visiter et vous souhaite un Joyeux Noël. L'important c'est d'être différent. (A&W)

ÉMILIE ROCHETTE

présente
les tout nouveaux tapis de

BIGELOW

En fibre «ULTRON»,
(la fibre de l'ère moderne),
réfractaire à la saleté,
conserve ses couleurs,
réduit l'électricité statique.

VOYEZ NOS PRIX DE LANCEMENT

ÉMILIE ROCHETTE

La maison du Tapis à Québec
555 de la Couronne 529-4164
AU PIED DE LA CÔTE D'ABRAMAM

ROCHETTE PREND LE PLANCHER...

externat
st-jean
eudes

cours secondaire pour garçons et filles

inscrivez-les tôt

École privée reconnue d'intérêt public par le Ministère de l'Éducation

demandez à recevoir notre dépliant d'informations

2350, Avenue du Collisée, Québec, G1L 3Z9

Tél.: 522-0806 / 522-0646

LA VILLE DE QUÉBEC

SERVICE DES LOISIRS ET DES PARCS

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que des offres cachetées, scellées, en double exemplaire:

1. POUR L'EXPLOITATION D'UN COMPTOIR-RESTAURANT AU CENTRE RECREATIF DE NEUFCHÂTEL.
2. POUR LA CONCESSION DE L'AIGUSAGE DES PATINS AU CENTRE RECREATIF DE NEUFCHÂTEL.

et adressées au Greffier de la Ville, Hôtel de Ville, chambre 313, Québec, seront reçues jusqu'à MARDI, le 19 DÉCEMBRE 1978, à ONZE HEURES (11h00) A.M. (heure locale).

Veuillez prendre note que le bureau du Greffier est fermé entre DOUZE HEURES QUINZE MINUTES (12h15) et TREIZE HEURES QUARANTE-CINQ MINUTES (13h45). La Ville ne s'engage pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

Les intéressés peuvent se procurer les formules d'offres et obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au personnel du SERVICE DES LOISIRS ET DES PARCS, 1595, rue Marguerite, Québec.

Le Greffier de la Ville,
Antoine Carrier

Québec, ce 1er décembre 1978

la fédération de québec des caisses populaires desjardins



No dossier: 1392-02-11

LA CAISSE POPULAIRE DE ST-PATRICE DE BEAURIVAGE

AVIS D'APPEL D'OFFRES

Projet: Aménagement
Propriétaire: La Caisse populaire de St-Patrice de Beauvillage
Consultants: La Fédération de Québec des Caisse populaires Desjardins

Architecte: Monsieur Jacques Audet
Ingénieur: Monsieur Yves Bernatchez

LA CAISSE POPULAIRE DE ST-PATRICE DE BEAURIVAGE demande des soumissionnaires pour l'aménagement de son siège social. Les dessins et devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus à compter du lundi 11 décembre 1978, à 10h à m., au bureau du propriétaire, contre un dépôt de \$50 payable en argent, par chèque certifié ou un ordre de paiement, fait à l'ordre de la Caisse populaire de St-Patrice de Beauvillage. Ce dépôt sera remboursé aux soumissionnaires ayant déposé une soumission en bonne et due forme et qui remettront les documents en bon état dans les trente jours suivant l'ouverture des soumissions.

Pour les sous-entrepreneurs et fournisseurs, des séries complètes des dessins et devis seront à leur disposition pour consultation au bureau de l'Association de la Construction du Québec à Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque certifié ou un ordre de paiement de 10% du montant de la soumission, et d'un cautionnement de soumission établi au même montant, fait à l'ordre de la Caisse populaire de St-Patrice de Beauvillage et valide pour soixante jours de la date d'ouverture des soumissions.

A la signature du contrat, la garantie de soumission devra être échangée par un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chaque cautionnement devant être égal à 50% du montant du contrat.

L'entrepreneur-soumissionnaire a la responsabilité de s'assurer que les sous-traitants qu'il a choisis, lui fourniront à leurs frais, un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chaque cautionnement devant être égal à 50% du prix du contrat de la spécialité.

Les soumissions (l'original et les deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées à:

La Caisse populaire de St-Patrice de Beauvillage
486, rue Principale, Case postale 9
St-Patrice de Beauvillage, comté de Lotbinière
(Québec, G0S 1B0)

seront reçues jusqu'à 15h, heure locale, le 10 janvier 1978, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour à 19h, heure locale.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

La Caisse populaire de St-Patrice de Beauvillage
Directeur Jules Nappert

AVIS PUBLIC

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE QUÉBEC

AVIS public est, par les présentes, donné que le conseil de la Ville de Donnacona demande des soumissions publiques pour la vente de terrain sur lot 64P de la rue Notre-Dame, no 561. La vente se fera sur paiement comptant. Le prix minimum de la soumission devra être d'au moins \$9 288 le pied carré, soit de l'évaluation municipale. Chaque soumission devra être accompagnée d'un dépôt égal à 10% du montant de la soumission par chèque visé.

Cette vente de terrain est pour fins résidentielles seulement. Les soumissions seront ouvertes, le 18 décembre 1978 à 17 heures au secrétariat de l'hôtel de Ville, où les enveloppes cachetées, intitulées "SOUMISSION POUR TERRAIN" devront être parvenues. Donné à Donnacona, ce 27e jour de novembre 1978.

Denis Roy
Secrétaire-trésorier
Ville de Donnacona

avis légaux · appels d'offres · soumissions

AVIS PUBLIC

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE QUÉBEC

AVIS public est, par les présentes, donné que le conseil de la Ville de Donnacona demande des soumissions publiques pour la vente de terrain sur lot 64P de la rue Notre-Dame, no 561. La vente se fera sur paiement comptant. Le prix minimum de la soumission devra être d'au moins \$9 288 le pied carré, soit de l'évaluation municipale. Chaque soumission devra être accompagnée d'un dépôt égal à 10% du montant de la soumission par chèque visé.

Cette vente de terrain est pour fins résidentielles seulement. Les soumissions seront ouvertes, le 18 décembre 1978 à 17 heures au secrétariat de l'hôtel de Ville, où les enveloppes cachetées, intitulées "SOUMISSION POUR TERRAIN" devront être parvenues. Donné à Donnacona, ce 27e jour de novembre 1978.

Denis Roy
Secrétaire-trésorier
Ville de Donnacona

AVIS PUBLIC

CORPORATION MUNICIPALE DE ST-DUNSTON DU LAC-BEAUPORT

APPEL D'OFFRES - PROJET 78-17

La Corporation municipale du Lac-Beauport, comté de Québec, demande des soumissions pour des travaux de voirie sur une longueur d'environ 1,205 pieds.

Les plans, devis et formules de soumissions sont disponibles au bureau de la municipalité moyennant un dépôt de vingt-cinq dollars (\$25.00) qui sera entièrement remboursé aux entrepreneurs qui remettront les documents en bon état dans un délai de dix (10) jours après l'ouverture des soumissions. Le dépôt des entrepreneurs qui ne présenteront pas de soumission ne sera pas remboursé.

Pour être considérées les soumissions doivent être présentées en double, sur les formules préparées à cet effet, et transmises sous enveloppe scellée, sur laquelle sera libellée en écriture la mention "SOUMISSION - PROJET 78-17". Les soumissions devront être accompagnées des documents suivants:

- 1) Bon de garantie de dix pour cent (10%) du montant de la soumission, valable pour une période de quarante jours (40) jours.
- 2) Autorisation de signer au nom de la compagnie.
- 3) La lettre d'intention d'une compagnie d'assurance reconnue, s'engageant à fournir les documents suivants lors de la signature du contrat ou lors de l'acceptation finale des travaux, selon le cas:
 - a- garantie d'exécution de 50% du prix de la soumission.
 - b- garantie de paiement de la main-d'œuvre et des matériaux de 50% du prix de la soumission.
 - c- garantie d'entretien de 10% du montant de l'estimation finale pour une période de deux (2) ans.

Les soumissions seront reçues par le secrétaire jusqu'à 16h00 heures, le 21 décembre 1978, au bureau de la municipalité, pour être ouvertes publiquement à 16h00 heures, le même jour.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Le secrétaire
Henri G. Zicat

AVIS

En vertu d'un acte de fiducie dans l'affaire de **JOHNCRAFT LTEE** MANUFACTURIER DE PORTES DE GARAGE

Investisseur approx. \$310,000.00

Richter & associés, agent

JEUDI, 14 décembre 1978

EQUIPEMENT - PIÉCES - OUTILS & DIVERS - BUREAU - ROULANT

seront vendus par

ENCAN PUBLIC

EQUIPEMENT: Syst. complet de dépeçage, 1 moutureuse 5 litres Festo - 1 moutureuse horiz. table régl. 1367 - 1 mach. à pointer (lampe) c/o table 10 - 1 banc scie à métal c/o table 10 - 1 mach. à pointer (lampe) horiz. c/o insert. auto - 6 bancs de scie Rockwell, B&D, Beaver, Portra, DeWalt, 1 banc scie à métal Wells - 1 banc scie c/o contrôle pneumatique - 1 planer 24" Général - 1 Rip Saw "Torwegge" - 2 locomotives (shop) Continental & Polaris - 3 scies à disque élect. Moss, moteur à gaz - 1 scieuse portative Wilson 200 amps - 1 scieuse alum. - 3 meules élect. - 2 ans. lances acetyline - 3 balances jusqu'à 1,000 lbs - 4 leviers hyd à plate-forme - 10 étaux - 1 mach. bandes courtes & acc. - 1 coupeuse à angles - 1 perceuseuse de temps - 1 convoyeur motorisé, etc., etc.

PIÉCES: Quantité assortie de: armoires, crochets, plaques, canous, barrières, ressorts extension & torsion, tuyaux, godets à armoires, charnières, attaches, câbles d'acier ass., angles, billes/barres de tension, charnières, peintures, arêtes, tambours, chaînes, collets, armoires alum., & tubes grossiers & long. ass., moutures ass. bois & alum., armoires, séparateurs, stylomats, serrures, coins ass., pignons à dent, pignons, queues, serrures de sécurité, moteurs ass., tringles avec moteurs, quincaillerie élect., relais, boutons-poussoirs, barres de torsion, sections panneaux bois, bois ass., lames de verre, colle résine, démonteur de écrous, noix, clous, rondelles, agrafes, chevilles, piles, coupe-froid, boîtes en carton & bois, joint. aluminium, diff. pièces ass. pour portes.

OUTILS & DIVERS: Assortiment complet d'outils élect., air & manuels: perceuses, tournevis, scies circ., meules, scabreuses, fraises à bûches, polisseuses, perceuses, coupe-câbles, ébarbeurs, ceintures sécurité, boîtes outils, machines, limes, varlopes, pinces ass., clés, coupeuses, tournevis, fraises, broches, scies circ., dagues, pointes, coute à air, dis. coupe bois, boyaux, val. élect., extracteurs, projecteurs, cylindres hyd., tablettes métal H.D., paniers broche, boîtes métal sur roues, échafauds, moteurs ass., filtres & rap. pour valvier, échelles, escabeaux, coins ass., boîtes métal empilables, tables ass., sur roues, charnières métal, convoyeurs à rouleaux ass., distributeurs à clous & boulons, etc., etc.

BUREAU: Pupitres avec: bobins, pupitres ass., chaises ass., faux-tour, chaises ass., mét. stamp. Olivetti mod. Mercator 5100, élect. IBM exécut. mod. 42, dict. élect. SMC, calculatrices ass., photocopieuse Centimeter mod. 460, photocopieuse Savin mod. 220, photocopieuse Apeco mod. 182, mach. timbre Finney-Bowes mod. 5531, mach. chèques, classeurs, balance portative, syst. intercom, tables ass., etc., etc.

ROULANTS: 1 Chev. 1976 C-50, boîte service, 350, 4 vit., 1 GMC 1975, P.U. Sierra 25, 14 T, 350 aut., 1 Ford 1973, F-600, 330, 3 vit., plate-forme & cotés - 1 Fork Lift Yale 4,000 lbs, gaz, pneus soufflés - 4 boîtes de canons de service.

LIEU: 900, av. Muncie, Parc industriel Chomedey, Lévis, P.Q.

DATE: Jeudi 14 décembre, 10h à m.

INSPECTION: Mercredi 13 décembre, 10h à 6h.

CONDITIONS: 25% à l'adjudication, bal. comptant sur chèque certifié, sujet aux conditions affichées.

FOURNIER

666-1251

ENCANTEURS - ÉVALUATEURS - LIQUIDATEURS
AUCTIONEERS - APPRAISERS - LIQUIDATORS
252 MTÉE MASSON, DUFFERIN, LAVAL, Q.C.

AVIS

"Avis est par la présente donné que des soumissions cachetées seront reçues par la Caisse populaire Ste-Agathe, Lotbinière à son bureau jusqu'à 15 heures le 12 décembre 1978.

Les soumissions sont pour la vente des immeubles situés au 386, rue Gosford, Ste-Agathe Lotbinière, comprenant maison et garage sur un terrain de 52 pieds par 152 pieds.

La Direction se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues."

LA CAISSE POPULAIRE DE STE-AGATHE DE LOTBINIERE
Léo Nadeau, directeur.

AVIS PUBLIC

CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DE QUÉBEC

RECHERCHE D'UN LOCAL

Le Centre de Services Sociaux de Québec recherche un local climatique aménagé en espaces à bureaux.

Ce local doit avoir une superficie minimale de 23,500 pieds carrés et une superficie maximale de 25,000 pieds carrés.

Le local recherché doit être situé à Ste-Foy ou à Québec, en périphérie de Ste-Foy, à moins de 0.4 kilomètre d'un circuit d'autobus de la CTCUQ dans un endroit où le zonage permet une telle implantation.

La durée du bail est de cinq ans. Les locaux doivent être livrés au plus tard 60 jours après réception du document d'acceptation de la proposition.

DATE DE CLOTURE ET VALIDITÉ DES PROPOSITIONS

Pour être valables, les propositions doivent être parvenues au CSSQ à l'adresse ci-dessous, avant le 11 janvier 1979, 15:00 heures. Les propositions sont valables pour quatre-vingt-dix (90) jours à partir de l'heure et du jour de clôture. Le CSSQ ne s'engage à accepter ni la plus basse ni toute autre proposition.

INFORMATION ET PROCÉDURES

Toute personne désirant plus d'information peut consulter gratuitement à l'adresse ci-dessous la documentation relative à ce projet.

Centre de Services Sociaux de Québec
Direction des Ressources Financières et Matérielles
Services Auxiliaires
3, Parc Samuel Holland, Suite 185
Québec - G1S 4M6
Tél. 653-8920

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE QUÉBEC

200-11-000539-786
No Surintendant: 013140

COUR SUPÉRIEURE (En matière de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de: JEAN ROUSSEAU (214-520-413), agent de perception, domicilié et résidant au 1106, Parc Tête, St-Agapt, Cité Lotbinière, P.Q.

DEBITEUR

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Avis est par les présentes donné que des soumissions cachetées seront reçues par le syndic soussigné, à son bureau, au 621, boul. Charest est, Québec, P.Q., le 19 décembre 1978, à 14:00 heures, pour l'achat de l'actif suivant:

Lot	Description	Valeur approximative
LOT 1	Maison unifamiliale, 1 étage, 25' x 38', site au 1106 Parc Tête, St-Agapt, Cité Lotbinière, P.Q. (sujet à hypothèques)	\$45,000

Toute soumission devra être cachetée et sur le recto de l'enveloppe, la mention suivante devra être inscrite: SOUMISSION RE: JEAN ROUSSEAU.

De plus, cette soumission devra être accompagnée d'un chèque VISE fait à l'ordre du syndic et dont le montant sera remis au soumissionnaire si sa soumission est rejetée. Ce même montant sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumissionnaire, si ce dernier retire sa soumission avant que le syndic la rejette ou si le soumissionnaire dont la soumission a été acceptée ne conclut pas la vente.

INSPECTION

L'immeuble sera visité en se rendant sur les lieux, au 1106, Parc Tête, St-Agapt, Cité Lotbinière, le mardi, 12 décembre 1978, de 13:00 heures à 16:00 heures.

La soumission sera acceptée en assumant que l'acquéreur aura examiné ledit lot et aucune garantie sous quelque forme que ce soit ne peut être fournie. L'acquéreur devra prendre possession de l'actif à ses frais, dans un délai à être convenu avec le syndic.

Les gens qui voudraient des renseignements additionnels sur l'item décrit ci-dessus sont priés de communiquer avec M. André Thibodeau de notre bureau.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture et à l'annonce des soumissions reçues, mardi le 19 décembre 1978, à 14:00 heures, au bureau du syndic soussigné.

CONDITION DE PAIEMENT, COMPTANT, sur signature de l'acte de vente.

Le syndic et les inspecteurs ne s'engagent à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Québec, le 5 décembre 1978.

JOHN P. BUZZETTI, C.A. SYNDIC

leBlond Buzzetti SYNDIC LICENCIÉ - LICENSED TRUSTEES

621 est. boul. Charest, Québec G1K 3J5 (418) 525-4641

ENCAN PUBLIC - ENCANTION PUBLIC - ENCANTION PUBLIC

JAB INC.

AVIS

Re: Chaussure Lyne Inc. & Chaussure Norbera Inc.
9, RUE VILLENEUVE, ST-EMILE, P.Q.

NOUS AVONS RECU INSTRUCTION DE LEBLOND, BUZZETTI ET ASSOCIÉS, AGENT, DE VENDRE LES ACTIFS SUIVANTS.

ENCAN PUBLIC

700 LOTS DE MACHINERIE • EQUIPEMENT • DIVERS • EQUIPEMENT DE BUREAU • IMPORTANT FABRICANT DE CHAUSSURES

SERONT VENDUS SUR LES LIEUX

Mercredi, le 13 décembre 1978 à 9:30 a.m.
9, rue Villeneuve, St-Emile, P.Q.

CHEMIN à SUIVRE: De la Ville de Québec, prenez le Boulevard Laurentien jusqu'à la sortie St-Emile. Passez dessous le viaduc - 1ère lumière à droite jusqu'à Rue Villeneuve.

DIVISION DECOUPEGE:

10 Machines à découper de marque Bata doud (5) modèles MK 11 - (1) Modèle 69 - (1) M.S.M.C. Aloune Modèle 74 - 1 Machine à découper USM - 1 Ben Kriff splitter de marque USM Modèle 211 - 1 Bata hydraulique modèle Atom G-222 - 1 Electro hydraulique cutting press modèle 174-S-9101 - 1 Freeman "Cobra" press modèle G-T-74-S-956.

DIVISION ASSEMBLAGE:

5 Piffit Bantroler modèle 3334-958 - 2 Piffit moulin plat avec "Quick Stop" modèle 463-944-29 Piffit moulin plat (2) modèles 418 - (5) modèles 434 - (7) modèles 46348L - (1) Modèle 483 - (1) Modèle 543-944 - (4) modèles 144-6 - (1) modèle 142065 - (2) modèles 141-4 (1) modèle 234 - (5) modèles 143 - 6 Piffit moulin à patou 2 ogives - (1) modèle 491 - (1) modèle 193 (1) modèle 196 (1) modèle 194 - (2) modèles 191 - 2 Piffit machine à bordure modèle 335-6 - 7 Singer moulin à patou - (3) modèles 51W20 (1) Modèle 51W25 - (1) Modèle 52W20 - (1) Modèle 52W104 - 1 Adler machine de cardonner - 1 Adler moulin à plat modèle 104 - 3 Singer moulin à chaîne modèle 147 - 3 Singer moulin à coudre plat 2 ogives (1) modèle 112W120 - (1) modèle 45K5 - (1) modèle 52W7 - 1 Singer machine à zig zag modèle 107W1 - 1 Adler machine à plisser le moussin modèle 105-25 - 1 Machine à poser les œillets modèle 72 - 2 machines à perforer modèle 147A - 3 machines à SKIVER de marque Fortuna (1) modèle AV2 - (1) modèle 51 - (1) modèle 67 - 1 Machine à fraiser les bords de semelles modèle 4083 TP.

DIVISION FORMAGE: SEMELAGE - FINITION

3 Machines Beam (1) modèle 69 - (1) modèle 70 - (1) Modèle 67 - 1 Machine à cintrer modèle 57B11 - 1 Machine à box toe steel fast rubber - 1 machine à rebord modèle 64 - 1 Cintreuse M.S.M.C. modèle 76 - 2 Presses à semelles de marque Comp - 1 Actuateur Compso Modèle 378L - 2 Machines à marquer de marque Markem modèle 1000 - 2 Machines à papier collant Derby Sealers modèles 83 - 1 Machine à crisper A.D. Locke modèle INV - 1 Presse à semelles de marque Singer modèle 71 - 1 Presse à semelles de marque Compso modèle 1088B1 - 1 Machine à déformer modèle 68 - 2 Séchoirs de marque Cox Wright modèle MK73 - 1 Machine à frayer de marque Compso - 2 Appareils de marquer que Torr et Compso - 1 Teneur de fuse modèle 9C - 1 Heatsetter Cox & Wright modèle 9336 - 1 Machine à brocher modèle 76 - 1 Machine pneumatique pour poser les œillets modèle 1043 - 1 Machine à trimer Fleet Shoe modèle 67.

1 PRESSE A SEMELLES DE MARQUE SIGMA TYPE 756. CETTE MACHINE EST SUJETTE A UNE MISE A PRIX DE \$6,000.

1 Machine à cruser "Fleet Shoe" - Machine à trimer "Spray Boot" avec fast à peinturer et régulateur d'air - 1 Machine à lacer modèle 71 - 1 Machine à grader les patrons de marque Hardford.

EQUIPEMENT: 2 Compresseurs Brunner 22hp - 2 - 5hp - 1 - 3hp

2 CONVOYEURS U.S.M. 38 STATIONS (SUJET A UNE MISE A PRIX DE \$3,500. CHACUN).

1 Levier électrique "Chon Block" 2 tonnes Hitachi - 5 Systèmes de dépeçage de marque Compso - 1 Utile électrique Blue Court 2000 lb. - Convoyeur de 90 pieds de long - autres convoyeurs de différentes longueurs - 2 Convoyeurs à courroies motorisées de marque Victory.

DIVERS:

Scie à découper Rockwell modèle 140 - 1 Couteau à 106 - Perforeuse à tôle - Perceuse à colonne de marque Rockwell modèle 65-420 - Armure pour pièces - Moteurs assortis - Environ 2000 pièces en fil et en plastique - 25 Etalages "Heavy Duty" - 60 Etalages en métal sur roulettes - 100 Claviers à forme - Quantité de tables de tailleur - de tables de métal - Quantité de machines à coudre de toute marque bonne pour les pièces - Quantité de choses droites - etc.

EQUIPEMENT DE BUREAU:

15 Bureaux de grands bureaux - bureau d'exécution - bureau de vendeur - bureau de secrétaire - Cravattes - Quantité de fauteuils exécutif - de chaises prioritaires, de secrétaires, de réception - 11 filets format légal et format lettre 4 - 115 5 lignes - (2) 2 lignes 1 ligne latérale 4 lignes - 1 armure 2 portes - 2 dactylos L.B.M. électriques - 1 dactylo Hermes manuel - 1 dactylo Royal Manual - 1 dactylo électrique Smith Corona - (5) machines à additionner de marque Frisco - (3) de marque Rockwell - 1 de marque Sharp - 1 de marque Lloyd - 2 Machines à chèques de marque Pymaster - 2 Armures de métal 2 portes - Machine à timbres - 1 Balanceur Electrolux avec batterie à tapa - 4 Vitesses de démonstrations - Extincteurs chimiques - 1 Collerollon "Underwriter" - 1 Adresseur Finney Bowes modèle 701 - 1 Machine à photocopier 3M - 1 Machine à imprimer Addressograph Multigraph - Quantité d'étiquettes, de tables et d'accessoires de bureau.

INSPECTION: MARDI LE 12 DÉCEMBRE 1978 DE 10:00 AM. À 5:00 P.M.

CONDITION: 25% À L'ADJUDICATION - COMPTANT OU CHEQUE CERTIFIÉ

INFORMATIONS: TELEPHONE SUR LES LIEUX - 418-943-2242

NOTEZ BIEN: L'ENCAN COMMENCERA À 9:30 A.M. PRÉCISES

J. ARMAND BLAIS INC.

306, François-Séguin, Boucherville
Tél.: 656-4158

LIQUIDATEURS - ENCANTEURS LICENCIÉS - ÉVALUATEURS

ENCAN PUBLIC - ENCANTION PUBLIC - ENCANTION PUBLIC

ENCAN PUBLIC

MATERIEL ELECTRIQUE

INVENTAIRE DE \$200,000

ENCAN DE DEUX JOURS

1170 Taillon, Québec

VENDREDI 15 décembre 1978 à 10h00

SAMEDI 16 décembre 1978 à 10h00

Surplus d'inventaire de matériel électrique de toutes catégories comprenant plus de 1000 items différents. Plusieurs items en quantités importantes.

GRANDES QUANTITES DES ARTICLES ELECTRIQUES SUIVANTS:

Démarrateurs manuels et magnétiques - Parafoudres - Prises de mise en terre - Terminals - Transformateurs - Cordes de sècheuses et poêles - Modustrols - Relais - Bobines - Boîtes de raccordement - Minuteries - Boîtes de jonctions - Boîtes électriques de plusieurs capacités - Coupe-circuits - Panneaux de distribution NHP4 etc. - Fusibles divers - Disjoncteurs en grande quantité - Réducts - Coudes - Conduits EMT etc. - Plusieurs plinthes électriques - Convecteurs - Thermostats - Convertisseurs - Tous genres de fixitures électriques, pour murs, plafonds...intérieur et extérieur... - Grande quantité de fils électriques de toutes grosseurs NMD7, BX, RW98, etc. Ventilateurs - Louvres et grilles etc. - Plusieurs centaines d'items, non énumérés.

AMEUBLEMENTS - QUINCAILLERIES

Pupitres - Fauteuils - Chaises - Tables - Comptoir - Matelas - Rideaux - Tissus à rideaux - Tapis etc.

Fenêtres en bois et aluminium - Portes - Plinthes en caoutchouc - Moulures de bois et de plastique - Poignées de portes - Isolant à tuyau - Pyramides métalliques pour supporter grosse charge - Extincteurs - Cabinets d'incendie - Douches complètes pour chambre de bains - etc.

Plus de mille (1000) items différents en montre, à vendre par encan public.

CONTRACTEURS:

Excellente occasion de faire des achats en grande quantité à des prix exceptionnels.

VISITE DE LA MARCHANDISE:

Jeudi 14 décembre de 10h00 à 18h00.

VENTE: Vendredi le 15 décembre 1978 à 10h00

Samedi le 16 décembre 1978 à 10h00.

ADRESSE:

1170 Taillon - Québec

(Centre industriel St-Malo - Immeuble ouest) La rue Taillon est située au coin de 1240, boul. Charest ouest. Tournez au garage Automobiles Inc. sur boulevard Charest ouest.)

CONDITIONS DE VENTE: Chèques visés ou Argent comptant.

René-P. Soucy
Encanteur - Liquidateur
Ste-Foy - Qué.
Tél.: 651-2036

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE QUÉBEC

AVIS public est, par les présentes, donné que des offres cachetées, en double exemplaire, portant clairement sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION - IMPRIMERIE ROLAND LEBEL INC.", et accompagnées d'un chèque visé représentant 15% de la soumission, seront reçues au bureau du syndic soussigné, situé au 500, Grande-Allée Est, suite 300, Québec, Qué., jusqu'à mercredi le 20 décembre 1978, à 14 heures, pour l'achat des actifs suivants: "en bloc" ou par lot. Une soumission "EN BLOC" DOIT INDICQUER LA VALEUR ATTRIBUÉE A CHACUN DES LOTS.

Lot 1 - Equipement et outillage divers d'imprimerie (sujet à nantissement), d'une valeur approximative de \$35,025

Lot 2 - Equipement et ameublement de bureau (sujet à nantissement), d'une valeur approximative de \$2,903

VISITE DES ACTIFS

Les actifs pourront être examinés au 435, boulevard Pie XI, Ville de Val-Bélair, mardi le 12 décembre 1978, entre 10 heures et midi, et 13:30 heures à 17 heures.

CONDITIONS DE VENTE

1. Les soumissions seront acceptées en présumant que l'acheteur a examiné les actifs et qu'il reconnaît qu'aucune garantie exprimée ou sous-entendue ne peut lui être attribuée, quant à la description, l'état et la condition ou de toute autre façon.
2. Condition de paiement: COMPTANT sur acceptation de la soumission.
3. Advenant le cas où l'acheteur voudrait occuper les lieux pour une période additionnelle, l'acheteur sera responsable de toutes obligations et déboursés relatifs à l'occupation desdits lieux.
4. L'acheteur devra prendre possession des actifs sur place, à ses propres frais, sans aucune responsabilité de la part du syndic, dans les cinq (5) jours suivant l'acceptation de son offre.
5. Toute taxe fédérale et/ou provinciale exigible est à la charge de l'acheteur, en plus du prix d'achat.
6. Le syndic se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Tous les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions au bureau du syndic, mercredi le 20 décembre 1978 à 14 heures, heure officielle de l'ouverture des soumissions.

Toute personne désirant obtenir des renseignements additionnels relatifs aux actifs mis en vente, est priée de communiquer avec M. Laurent P. Dufour, au numéro (418) 529-3721. Toutes les soumissions reçues constituent une offre finale et irrévocable. Lorsqu'une soumission a été acceptée, le soumissionnaire perdra son dépôt à titre de dommages si la vente n'est pas complétée par ce dernier. Un soumissionnaire perdra son dépôt si le retire sa soumission avant d'avoir reçu l'avis que la soumission d'un autre soumissionnaire a été acceptée. Le dépôt accompagnant une soumission sera retourné au soumissionnaire dont la soumission n'a pas été acceptée.

DENIS PICARD
SYNDIC des biens de
IMPRIMERIE ROLAND LEBEL INC.

Bureau de
POISSANT, RICHARD ET ASSOCIÉS
THORNE RIDDELL & CO.
Comptables Agrés
300 Grande-Allée Est, suite 300
Québec, Qué. G1R 2J7
Tél. (418) 529-3721

le monde

L'exode des réfugiés vietnamiens s'accélère

par Kenneth WHITING

KUALA LUMPUR, Malaisie (AP) — Le 4 mai 1975, une embarcation délabrée de la défunte marine sud-vietnamienne amenait 47 réfugiés dans l'île malaisienne de Perhentian.

Ce premier groupe et les 1,188 autres réfugiés vietnamiens qui, arrivés par la mer, suivirent au cours des semaines de la chute de Saïgon furent accueillis et pris en charge par des travailleurs sociaux et des volontaires du Croissant rouge (la Croix-Rouge).

A la fin de 1975, tous ceux qui avaient trouvé refuge à Perhentian avaient été re-placés dans un autre pays. La plupart d'entre eux étaient partis aux États-Unis et d'autres avaient pu s'installer en Australie, en France, au Canada, en Allemagne de l'Ouest, à Formose et à Hong-Kong.

Un autre contingent de 1,163 réfugiés vietnamiens atteignit la Malaisie au cours de l'année 1976 après de difficiles voyages en mer.

"On s'attend à ce que le flot de réfugiés diminue avant peu, bien que la fin ne soit pas encore en vue", expliquait-il y a un an l'agence de presse malaisienne Bernama dans une dépêche qui parlait également "de l'aide désintéressée" de la Malaisie aux réfugiés étrangers.

Au lieu de "diminuer", le nombre des réfugiés a augmenté et, dans les milieux officiels malaisiens, on ne parle plus d'aide aux réfugiés. Au lieu de cela, le haut commissariat des Nations unies pour les réfugiés et d'autres pays sont sollicités pour que le processus d'accueil des immigrants clandestins s'accélère.

9,000 réfugiés par mois

En août dernier, le nombre de réfugiés a augmenté considérablement. Selon les porte-parole du gouvernement, il arrivait avant cette date en moyenne 2,500 réfugiés par mois. Aujourd'hui la moyenne mensuelle dépasse les 9,000 et toute la structure mise en place pour leur réinstallation ailleurs semble débordée.

C'est ainsi qu'au mois de novembre, 10,000 réfugiés sont arrivés en Malaisie alors qu'il n'y a eu que 816 réinstallations dans des pays tiers.

Alors que pendant tout le mois dernier l'attention internationale s'est portée sur l'affaire du "Hai Hong" et de ses 2,500 réfugiés, plus de 10,000 autres réfugiés sont arrivés sur la côte orientale à bord de petites embarcations.

Selon certaines rumeurs, des pêcheurs malaisiens et thaïlandais se feraient payer pour guider ces petits bateaux jusqu'aux côtes de la Malaisie.

Certains bateaux de réfugiés semblent se guider aux phares et aux torchères des derricks des forages pétroliers situés en mer.

"Ils semblent savoir qu'ils arriveront à Trengganu s'ils gardent le cap sur ces derricks", explique un Américain.

Certaines embarcations se dirigent tout droit sur la zone pétrolière et sont abandonnées par leurs occupants qui montent à bord des remorqueurs et des bateaux qui vont et viennent entre la terre et les plates-formes de forages.

Un remorqueur de Singapour qui avait été ainsi abordé par des réfugiés ve-

nait juste de retourner vers la zone pétrolière après avoir débarqué les réfugiés à terre lorsqu'il fut à nouveau abordé par un autre groupe de réfugiés. Il les amena à terre et reprit la direction des derricks pour être abordé une troisième fois.

Les coups

Les Malaisiens de la côte orientale commencent à voir d'un mauvais oeil cet afflux de réfugiés vietnamiens, d'autant que ces derniers sont considérés comme des réfugiés qui, après un séjour dans des camps spéciaux, doivent normalement partir pour l'Occident où les attend une vie facile.

Seuls deux endroits sont officiellement appelés camps, les îles de Bidong, au large de Trengganu, et de Tengah, au large de l'Etat de Johore.

"Nous ne voulons pas d'eux sur la terre ferme. Nous ne voulons pas qu'ils se mélangent avec les habitants, c'est pourquoi nous nous servons des îles", explique un responsable.

Des journalistes ont pu récemment visiter un troisième camp situé sur l'île de Besar, près de Kuala Trengganu.

Ils ont découvert un ensemble de constructions en bambou et en bois comprenant une église, une école et une bibliothèque.

Les réfugiés présents, qui se plaignent seulement de ce que leur courrier est mal acheminé, tracent un portrait particulièrement épouvantable du Vietnam actuel.



QUE DESIRE LE GRAND OURS A & W POUR NOËL? Le Grand Ours A & W a été aperçu sur les genoux du Père Noël dernièrement. Pour Noël il désire offrir aux gens qu'il y a maintenant trois restaurants A & W dans les centres d'achats de la région de Québec pour les accommoder dans leur magasinage du Temps des Fêtes soit AU MAIL ST-ROCH, A PLACE LAURIER (VILLAGE NORMAND 3e ETAGE) ET A PLACE QUEBEC. Il invite tout le monde à les visiter et vous souhaite un Joyeux Noël. L'imprimant c'est d'être différent. (A.N.N.)

LES LUNDIS DE L'AGE D'OR

Les 11 et 18 décembre prochains, nous faisons cadeau d'une

REDUCTION DE 10%

SUR TOUS LES LIVRES EN LIBRAIRIE ET CE, POUR LES PERSONNES DE L'AGE D'OR, SEULEMENT.

Profitez de cette remise de 10% pour choisir tous les livres que vous désirez offrir à Noël.

C'est notre façon à nous de vous rendre un hommage tout spécial, acceptez-le comme un cadeau qu'il nous fait plaisir de vous offrir.

N'oubliez surtout pas de vous munir d'une preuve d'âge.



librairie L'ACTION Ltée

SIÈGE SOCIAL: 975, BOUL. CHAREST EST, QUÉBEC, TÉL.: 694-1517 - LIBRAIRIE AGRÉÉE

Place Laurier,
Ste-Foy
659-1021

Mail St-Roch,
Centre-Ville, Qué.
622-3312

Carrefour
Charlesbourg
626-6566

Place
Lebourgneuf
623-9188

Centre de Documentation
Pastorale de Québec, 1073, boul.
St-Cyrille ouest
681-0641

Persip
traditionnelle

AD

Nouveau Décor Meubles Inc.
43 ouest, Trans-Canada, Rond-Point Lévis Tel.: 837-9381

Une
nouvelle
boîte
en ville

au
Concorde